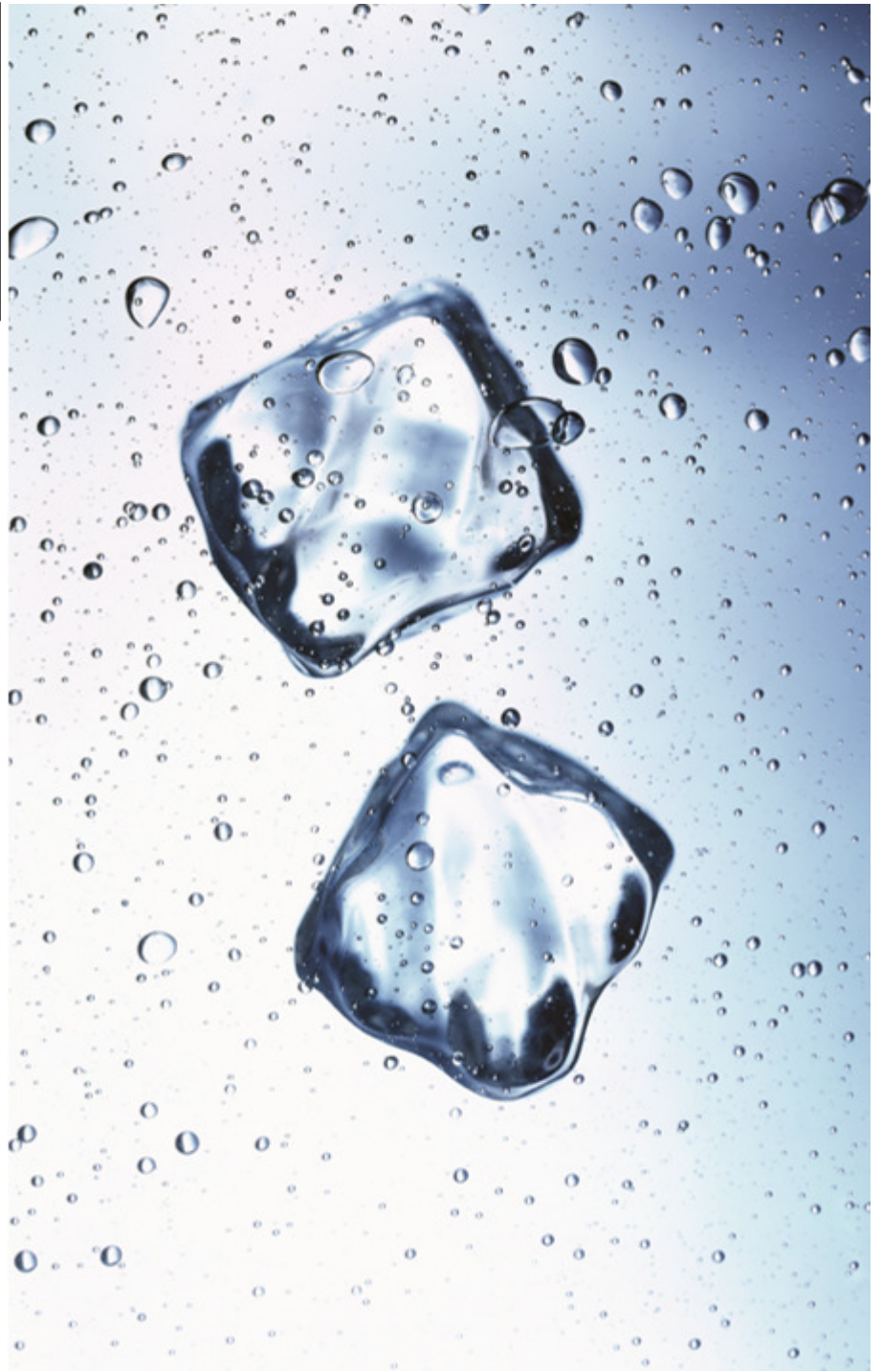




aerospace
instrumentation
electromechanical
filtration
fluid & gas handling
hydraulics
pneumatics
process control
sealing & shielding



Parker Hannifin GmbH
Industrial Refrigeration Division Europe
R/S EMEA Pricelist
EILP-19 **July 2018**



01.07.2018
ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Adresse

Address

**Parker Hannifin GmbH
Industrial Refrigeration Division Europe
Pat-Parker-Platz 1
D-41564 Kaarst - Germany
Internet: www.parker.com/refspec**

Gültig ab 1. Juli 2018

Valid July, 1st. 2018

Alle Preise freibleibend

All prices are subject to change.

Alle Bilder und technische Angaben unter Vorbehalt.

All pictures and technical informations are under reserve.

ENGINEERING **YOUR** SUCCESS.

Inhalt

Contents

Allgemeine Hinweise		General Information	Seite/Page
Kontakt Liste		Contact List	4
Wichtige Hinweise		Important Remarks	5
<hr/>			
Regelventile		Regulating Valves	Serie
Parker Electronic Valve		Parker Electronic Valve	PEV
Regelventile		Regulating Valves	Serie
Parker Ventilstation 4-Port		Parker Valve Station	PVS-4
Parker Ventilstation 5-Port		Parker Valve Station	PVS-5
Parker Druckregler NEU		Parker Pressurer Regulator NEW	PA4, PA4C
Magnetventile mit CE R/S		Solenoid Valves with CE	Serie
Parker Magnetventile NEU		Parker Magnetventile NEW	PS4, PAsC
Parker Compact Magnetventile NEU		Parker Magnetventile NEW	S4A, S5A
Magnetventile		Solenoid Valves	S6N, S7A, S8F
Magnetventile		Solenoid Valves	S4A, S5A
Magnetventile		Solenoid Valves	S4AE
Gasdruckgesteuerte Ventile		Gas Powered Valves	CK-2
Gasdruckgesteuerte Ventile		Gas Powered Valves	CK-2D, CK-6D-DN
			13
Koppelbare Armaturen R/S		Fittings for direct coupling	Serie
Rückschlagventil		Check Valve	CK-1, CK4A
Schmutzsammler		Strainer	RSF
Druckregler mit CE R/S		Pressure Regulator with CE	Serie
Eintrittsdruckregler		Inlet Pressure Regulator	A2, A2B, A2CK
Eintrittsdruckregler		Inlet Pressure Regulator	A4A
Eintrittsdruckregler		Inlet Pressure Regulator	A4AK, A4AB
Eintrittsdruckregler		Inlet Pressure Regulator	A4AB-EXT, A4AS
Eintrittsdruckregler		Inlet Pressure Regulator	A4AD
Austrittsdruckregler		Outlet Pressure Regulator	A2BO4, A4AO, AAOS
Austrittsdruckregler		Outlet Pressure Regulator	A2BO4E, A4AOE
Differenzdruckregler		Differential Pressure Regulator	A4AL, A4ALE
Differenzdruckregler		Differential Pressure Regulator	A4AP
Flüssigkeitsstandkontrolle		Liquid Level Controls	Serie
Schaugläser		Sight Glasses	SG1
Schwimmerschalter R/S		Liquid Level Switch	LLSS
Purger R/S		Purger	Serie
Automatik Purger		Automatic Purger	V300
Zusätzliches		Additional	Seite/Page
Abnahmen & Bescheinigungen		Tests & Certificates*	27
Markierungen		TAG's	29
		General Conditions of Sale - Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbI	29
Allgemeine Verkaufsbedingungen der Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG			32

Kontakt Liste

Contact List

Vertrieb / Sales

Fax: +49 (0) 2203-98896-39

Management

Francesco Galante Sales Manager Industrial Refrigeration EMEA Mobile: +44 (0) 1709 774600
E-Mail: francesco.galante@parker.com

Angebotserstellung & technische Fragen / Quotation & Technical Support

Werner Pomper Quotation Administrative Operator Phone: +49 (0) 2131 401 69 471
E-Mail: wpomper@parker.com

Frank Pilz Application Engineer Phone: +49 (0) 4152-876 890
Mobile: +49 (0) 151-16 77 81 92
E-Mail: fpilz@parker.com

Eduardo Seufferheld Sales Engineer (DACH) Mobile: +49 (0) 151-12 58 15 69
E-Mail: eduardo.seufferheld@parker.com

Sammeladresse / Hotline Email: herlsalesupport@parker.com

Aufträge, Reklamationen & Versand / Orders, Complaints & Shipments

Ditmar Stolzing Sales Administrative Operator Phone: +49 (0) 2131 401 69 473
E-Mail: dstolzing@parker.com

Sammeladresse / Hotline Email: herlcustomerservice@parker.com

ENGINEERING **YOUR** SUCCESS.

Wichtige Hinweise

Important Remarks

Wichtige Hinweise

Wir liefern die beschriebene Standard-Ausführung zum Listenpreis

für die Standard-Anwendung mit den gängigen Kältemitteln NH₃, R22, R134a, R404, R407, R507 entsprechend der Ausführung in unserem technischen Katalog.

Andere Kältemittel müssen mit den Betriebsbedingungen in der Bestellung spezifiziert werden!

Ventile für alle anderen Kältemittel und Kälte-träger, bzw. für tiefere/höhere Temperaturen und Drücke müssen unter Angabe der Betriebsdaten bestellt werden, zur Überprüfung der Eignung der Standard-Ausführung. Gegebenenfalls werden andere Werkstoffe, Dichtungen, Schmiermittel verwendet. Abhängig von der erforderlichen Ausführung können Mehrpreise anfallen.

Spezielle Ausführungen bzw. Armaturen für besondere Anforderungen: Bitte anfragen!

Important Remarks

We deliver the described standard design at list prices

for standard application with common refrigerants NH₃, R22, R134a, R404a, R407, R507 acc. to the design description in our technical catalogue.

Other refrigerants must be specified by customer.

Valves for all different refrigerants and brines or for higher or lower temperature and pressures, please advice all operating datas on your order. So, we can check the suitability of the standard valves. If applicable, we use different material, gaskets or grease. Depending on the required execution may incur additional charges.

Special designs, valves on special requests.

Parker Electronic Valve

Das Parker Motorstellventil aus Edelstahl bietet eine neue Ebene der Kontrolle in der industriellen Kältetechnik.

Kontrollieren eines Flüssigkeitsniveaus in Behältern, überhitzen für Direktverdampfung, der Soletemperatur in Kühlanlagen und Heißgasabtauung usw.

The Parker Electronic Valve (PEV) provides a new level of control to industrial refrigeration.

Managing liquid levels in vessels, superheat for direct expansion, brine temperature in chillers and hot gas defrost are just few of many applications.

PEV	Motorstellventil	Kegel	Anschiuß	kvs-Wert	Preis
	Electronic Valve	Plug	Connection	kv-value	Price
	Artikel-Nr. / Article-No.		DN	m ³ /h	[EUR]
	PEV.020.VA.WN.020	100%	20	5,9	4.257,00 €
	PEV.020.VA.WN.025	100%	25	5,9	4.257,00 €
	PEV.020.VA.WN.032	100%	32	5,9	4.257,00 €
	PEV.025.VA.WN.020	100%	20	11,1	4.568,00 €
	PEV.025.VA.WN.025	100%	25	11,1	4.568,00 €
	PEV.025.VA.WN.032	100%	32	11,1	4.568,00 €
	PEV.025.VA.WN.020.EXP	Expansion	20	4,3	4.568,00 €
	PEV.025.VA.WN.025.EXP	Expansion	25	4,3	4.568,00 €
	PEV.025.VA.WN.032.EXP	Expansion	32	4,3	4.568,00 €
	PEV.032.VA.WN.032	100%	32		4.791,00 €
	PEV.032.VA.WN.040	100%	40		4.791,00 €
	PEV.040.VA.WN.040	100%	40		5.237,00 €
	PEV.040.VA.WN.050	100%	50		5.237,00 €

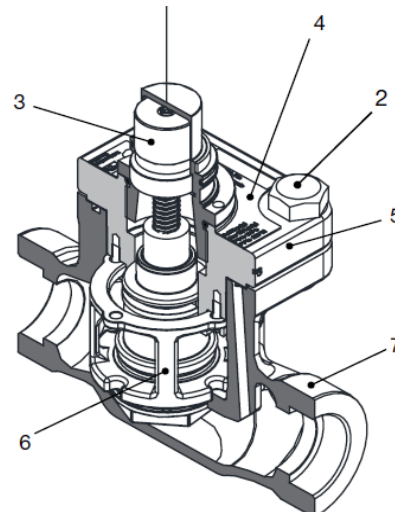
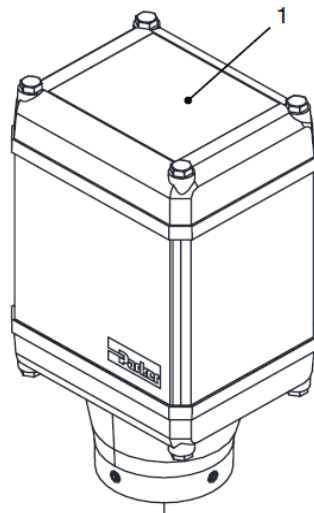
VA Elektronisches Ventil Stainless Steel Electronic Valve



Zubehör	Beschreibung	Preis
Accessories	Description	Price
Artikel-Nr. / Article-No.		[EUR]
PBM-4	Parker Backup Module (Fail Safe Module)	1.169,00 €

- Cartridge-basiertes Design vereinfacht Service und beseitigt den Ventilkörperverschleiß
- Hohe kvs-Werte ermöglichen kleinere Ventile
- Abnehmbarer Antrieb
- Einfache Benutzeroberfläche
- Helle Digitalanzeige
- Geeignet für Ammoniak, CO₂ und Halogenkohlenwasserstoff-Kältemittel
- Verschiedene Leistungen (kvs-Werte) erhältlich
- Leichte Konstruktion, nur 5,4 kg schwer
- Alarmmeldung
- Hohe Schutzklasse IP67/NEMA 6
- Parker Fail Safe Modul verfügbar
- Ventilkörper aus Edelstahl

- Cartridge based design simplifies service and eliminates body wear
- Increased flow capacity enables smaller valve sizing
- Removable actuator
- Simple user interface (UI)
- Bright Display
- Suitable for ammonia, CO₂ and halocarbon refrigerants
- Multiple refrigerant capacities available
- Lightweight construction 5.4 kg
- Alarm notification
- IP67/NEMA 6 rated
- Parker Fail Safe Module available
- Stainless steel valve body



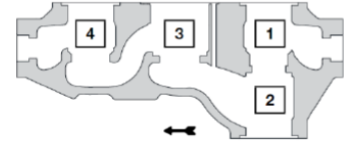
Parker Valve Station PVS 4

Module:

1. Absperr
2. Schmutzsammer
3. Druckregler oder Magnetventil oder Parker Electronic Valve (PEV)
4. Absperr oder Absperr/Rückschlag

Modules:

1. Shut-Off
2. Strainer
3. Pressure Regulator or Solenoid or Parker electronic Valve (PEV)
4. Shut-Off or Stop/Check



PVS: Druckregler / Pressure Regulator

Sitzgröße Port Size	Schweißanschlüsse DIN Butt Weld Ends DIN	Absperrventil, Schmutzsammler, Regler, Absperrventil Shut-Off, Strainer, Regulator, Shut-Off	Mehrpreis für absperbares Rückschlagventil Add-Price for Stop/Check Valve	siehe Mehrpreise für Druckregler Optionen see pressure regulator options for cost adders
20mm (3/4")	DN20 (3/4")	1.876,00 €	228,00 €	siehe Mehrpreise für Druckregler Optionen see pressure regulator options for cost adders
	DN25 (1")			
	DN32 (1-1/4")			
25mm (1")	DN20 (3/4")	2.143,00 €	260,00 €	
	DN25 (1")			
	DN32 (1-1/4")			
32mm (3/4")	DN32 (1-1/4")	2.571,00 €	260,00 €	
	DN40 (1-1/2")			
40mm (1")	DN40 (1-1/2")	3.482,00 €	260,00 €	
	DN50 (2")			

incl. Spule / incl. Coil

Mehrpreise für Druckregler Optionen / Additional prices for regulator options:

mit Weitöffnungsmagnetventil mit Spule / Bypass (B) including coil	474,00 €
mit Absperrmagnetventil mit Spule / Shutoff (S) including coil	474,00 €
mit zwei Drücken mit Spule / Dual Range (D) including coil	904,00 €
mit Weitöffnungs- und Absperrmagnetventil mit Spulen / Bypass and Shutoff (BS) incl. Coils	814,00 €
als Überströmventil / Relief Regulator (K)	84,00 €

PVS: Magnetventil / Solenoid Valve

Sitzgröße Port Size	Schweißanschlüsse DIN Butt Weld Ends DIN	Absperrventil, Schmutzsammler, Magnetventil, Absperrv. Shut-Off, Strainer, Solenoid Valve, Shut-Off	Mehrpreis für absperbares Rückschlagventil Add-Price for Stop/Check Valve
20mm (3/4")	DN20 (3/4")	1.876,00 €	228,00 €
	DN25 (1")		
	DN32 (1-1/4")		
25mm (1")	DN20 (3/4")	2.143,00 €	260,00 €
	DN25 (1")		
	DN32 (1-1/4")		
32mm (3/4")	DN32 (1-1/4")	2.571,00 €	260,00 €
	DN40 (1-1/2")		
40mm (1")	DN40 (1-1/2")	3.482,00 €	260,00 €
	DN50 (2")		

incl. Spule / incl. Coil

Spulen / Coils:

- 230 V / 50 Hz DIN
- 120 V / 60 Hz DIN
- 240 V / 60 Hz Leaded
- 240 V / 60 Hz DIN
- 120 V / 60 Hz Leaded

Port 1 & 2 sind immer Absperrventil und Schmutzsammler / port 1 & 2 are always stop & strainer

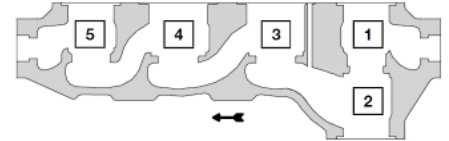
Parker Valve Station PVS 5

Module:

1. Absperr
2. Schmutzsammer
3. Druckregler oder Magnetventil
4. Parker Electronic Valve (PEV) oder Handexpansionsventil
5. Absperr oder Absperr/Rückschlag

Modules:

1. Shut-Off
2. Strainer
3. Pressure Regulator or Solenoid
4. Parker Electronic Valve (PEV) or Hand Expansion Valve
5. Shut-Off or Stop/Check



PVS: Magnetventil & Handexpansion / Solenoid & Hand Expansion Valve

Sitzgröße Port Size	Schweißanschlüsse DIN Butt Weld Ends DIN	Absperrventil, Schmutzsammler, Magnetventil, Handexpansionsventil, Absperrventil Shut-Off, Strainer, Solenoid, Hand Expansion, Shut-Off	Mehrpreis für absperbares Rückschlagventil Add-Price for Stop/Check Valve
20mm (3/4")	DN20 (3/4")	2.371,00 €	228,00 €
	DN25 (1")		
	DN32 (1-1/4")		
25mm (1")	DN20 (3/4")	2.639,00 €	260,00 €
	DN25 (1")		
	DN32 (1-1/4")		
32mm (3/4")	DN32 (1-1/4")	3.100,00 €	260,00 €
	DN40 (1-1/2")		
40mm (1")	DN40 (1-1/2")	4.171,00 €	260,00 €
	DN50 (2")		

incl. Spule / incl. Coil

PVS: Magnetventil & Electronic Expansion / Solenoid & Electronic Expansion

Sitzgröße Port Size	Schweißanschlüsse DIN Butt Weld Ends DIN	Absperrventil, Schmutzsammler, Magnetventil, PEV, Absperrventil Shut-Off, Strainer, Solenoid Valve, PEV, Shut-Off	Mehrpreis für absperbares Rückschlagventil Add-Price for Stop/Check Valve
20mm (3/4")	DN20 (3/4")	6.572,00 €	228,00 €
	DN25 (1")		
	DN32 (1-1/4")		
25mm (1")	DN20 (3/4")	6.841,00 €	260,00 €
	DN25 (1")		
	DN32 (1-1/4")		
32mm (3/4")	DN32 (1-1/4")	7.269,00 €	260,00 €
	DN40 (1-1/2")		
40mm (1")	DN40 (1-1/2")	8.340,00 €	260,00 €
	DN50 (2")		

incl. Spule / incl. Coil

Spulen / Coils:

- 230 V / 50 Hz DIN
- 120 V / 60 Hz DIN
- 240 V / 60 Hz Leaded
- 240 V / 60 Hz DIN
- 120 V / 60 Hz Leaded

Mehrpreise für Druckregler Optionen / Additional prices for regulator options:

mit Weitöffnungsmagnetventil mit Spule / Bypass (B) including coil	474,00 €
mit Absperrmagnetventil mit Spule / Shutoff (S) including coil	474,00 €
mit zwei Drücken mit Spule / Dual Range (D) including coil	904,00 €
mit Weitöffnungs- und Absperrmagnetventil mit Spulen / Bypass and Shutoff (BS) incl. Coils	814,00 €
als Überströmventil / Relief Regulator (K)	84,00 €

Port 1 & 2 sind immer Absperrventil und Schmutzsammler / port 1 & 2 are always stop & strainer


Beispiel / Sample:

PVS 5-Port mit Magnetventil & PEV Parker Electronic Valve
PVS 5-Port with Solenoid & PEV Parker Electronic Valve



Parker PA4 Series

Druckregler / Pressure Regulators


Sitzgröße Port Size	Schweißanschlüsse DIN Butt Weld Ends DIN	PA4W Standard Material Standard Material	PA4C Edelstahl Stainless Steel	Ge- wicht Weight	
20mm (3/4")	DN20 (3/4")	661,00 €	1.870,00 €	5,7kg	
	DN25 (1")				
	DN32 (1-1/4")				
25mm (1")	DN20 (3/4")	739,00 €	2.092,00 €	5,7kg	
	DN25 (1")				
	DN32 (1-1/4")				
32mm (3/4")	DN32 (1-1/4")	884,00 €	2.505,00 €	12,8kg	
	DN40 (1-1/2")				
40mm (1")	DN40 (1-1/2")	1.233,00 €	3.492,00 €	12,8kg	
	DN50 (2")				

Mehrpreise für Druckregler Optionen / Additional prices for regulator options:

mit Weitöffnungsmagnetventil mit Spule / Bypass (B) including coil	474,00 €
mit Absperrmagnetventil mit Spule / Shutoff (S) including coil	474,00 €
mit zwei Drücken mit Spule / Dual Range (D) including coil	904,00 €
mit Weitöffnungs- und Absperrmagnetventil mit Spulen / Bypass and Shutoff (BS) incl. Coils	814,00 €
als Überströmventil / Relief Regulator (K)	84,00 €

Parker PS4 Series

Magnetventile / Solenoid Valves

Sitzgröße Port Size	Schweißanschlüsse DIN Butt Weld Ends DIN	PS4W Standard Material Standard Material	PS4C Edelstahl Stainless Steel	Ge- wicht Weight	
20mm (3/4")	DN20 (3/4")	507,00 €	1.434,00 €	5,7kg	
	DN25 (1")				
	DN32 (1-1/4")				
25mm (1")	DN20 (3/4")	575,00 €	1.626,00 €	5,7kg	
	DN25 (1")				
	DN32 (1-1/4")				
32mm (3/4")	DN32 (1-1/4")	741,00 €	2.098,00 €	12,8kg	
	DN40 (1-1/2")				
40mm (1")	DN40 (1-1/2")	812,00 €	2.299,00 €	12,8kg	
	DN50 (2")				


incl. Spule / incl. Coil

Spulen / Coils:

230 V / 50 Hz DIN
120 V / 60 Hz DIN
240 V / 60 Hz Leaded
240 V / 60 Hz DIN
120 V / 60 Hz Leaded

Compact Solenoid PCS Valves

Magnetventile / Solenoid Valves


Sitzgröße Port Size	Schweißanschlüsse DIN Butt Weld Ends DIN	PCS Standard Material Standard Material	PCSC Edelstahl Stainless Steel	Ge- wicht Weight	
3mm (1/8")	DN10 (3/8")	362,00 €	377,00 €	0,9 kg	
4mm (5/32")	DN10 (3/8")	362,00 €	377,00 €	0,9 kg	


incl. Spule / incl. Coil

Magnetventile

Solenoid Valves

Ventilkörper aus GGG40.3, incl. Schrauben, Muttern und Dichtungen, ohne Spule, ohne Gegenflansche, CE Konform
Body made on GGG40.3, including bolts, nuts and gaskets, less coil, less counterflanges, CE conformity

Pilot S6N-DN		Magnetventil	Sitz	mit	Kvs	Gewicht	Preis	
		Solenoid Valve	Seat	with	Kvs	Weight	Price	
		Artikel-Nr. / Article-No.	[mm]		[m³/h]	[kg]	[EUR]	
	Preis ohne Spule Price without coil	S6N.005	5		0,5	2,2	315,00 €	
		S6N.005.RSF		Filter			449,00 €	
		S6N.005.RSF.CK4A		Filter + Rückschl.			624,00 €	
Stahl ISO Schweißenden Steel ISO Butt Weld Ends		Flanschpaar	für Ventilsitz		Anschluss		Gewicht	Preis
		Flange pair	for Valve Seat		Connection		Weight	Price
		Artikel-Nr. / Article-No.	[mm]	Inch	DN	Inch	[kg]	[EUR]
		PF.013.WN.015	5	3/16"	15	1/2"	0,5	146,00 €
		PF.013.WN.020			20	3/4"	0,5	146,00 €
		Spule					Gewicht	Preis
Spannung 240V/50Hz mit Stecker Supply 240V/50Hz with Plug		Coil			Weight	Price		
		Artikel-Nr. / Article-No.			[kg]	[EUR]		
		SPULE.RS.240.50			1	123,00 €		

S8F-DN		Magnetventil	Sitz	mit	Kvs	Gewicht	Preis	
		Solenoid Valve	Seat	with	Kvs	Weight	Price	
		Artikel-Nr. / Article-No.	[mm]		[m³/h]	[kg]	[EUR]	
	Differenzdruck gesteuert Differential pressure operated	S8F.013	13		2,3	2,2	302,00 €	
		S8F.013.RSF		Filter			435,00 €	
		S8F.013.RSF.CK4A		Filter + Rückschl.			612,00 €	
Stahl ISO Schweißenden Steel ISO Butt Weld Ends		Flanschpaar	für Ventilsitz		Anschluss		Gewicht	Preis
		Flange pair	for Valve Seat		Connection		Weight	Price
		Artikel-Nr. / Article-No.	DN	Inch	DN	Inch	[kg]	[EUR]
		PF.013.WN.015	13	1/2"	15	1/2"	0,5	146,00 €
		PF.013.WN.020			20	3/4"	0,5	146,00 €
		Spule					Gewicht	Preis
Spannung 240V/50Hz mit Stecker Supply 240V/50Hz with Plug		Coil			Weight	Price		
		Artikel-Nr. / Article-No.			[kg]	[EUR]		
		SPULE.RS.240.50			1	123,00 €		

S7A-DN		Magnetventil	Sitz	mit	Kvs	Gewicht	Preis	
		Solenoid Valve	Seat	with	Kvs	Weight	Price	
		Artikel-Nr. / Article-No.	[mm]		[m³/h]	[kg]	[EUR]	
	Zwangsgesteuert Electric held open	S7A.020	20		8,7	4,4	411,00 €	
		S7A.020.RSF		Filter			678,00 €	
		S7A.020.RSF.CK4A		Filter + Rückschl.			865,00 €	
		S7A.025	25		9,2	4,4	587,00 €	
		S7A.025.RSF		Filter			853,00 €	
		S7A.025.RSF.CK4A		Filter + Rückschl.			1.091,00 €	
Stahl ISO Schweißenden Steel ISO Butt Weld Ends		Flanschpaar	für Ventilsitz		Anschluss		Gewicht	Preis
		Flange pair	for Valve Seat		Connection		Weight	Price
		Artikel-Nr. / Article-No.	DN	Inch	DN	Inch	[kg]	[EUR]
		PF.025.WN.020	20	3/4"	20	3/4"	1,6	167,00 €
		PF.025.WN.025			25	1"	1,6	167,00 €
		PF.025.WN.032			32	1-1/4"	1,6	167,00 €
PF.025.WN.025	25	1"	25	1"	1,6	167,00 €		
PF.025.WN.032			32	1-1/4"	1,6	167,00 €		
Spannung 240V/50Hz mit Stecker Supply 240V/50Hz with Plug		Spule			Gewicht	Preis		
		Coil			Weight	Price		
		Artikel-Nr. / Article-No.			[kg]	[EUR]		
		SPULE.RS.240.50			1	123,00 €		

Magnetventile Solenoid Valves





Ventilkörper aus GGG40.3, incl. Schrauben, Muttern und Dichtungen, ohne Spule, ohne Gegenflansche, CE Konform
Body made on GGG40.3, including bolts, nuts and gaskets, less coil, less counterflanges, CE conformity

S5A-DN		Magnetventil	Sitz	mit	Kvs	Gewicht	Preis		
		Solenoid Valve	Seat	with	Kvs	Weight	Price		
		Artikel-Nr. / Article-No.	[mm]		[m³/h]	[kg]	[EUR]		
	Differenzdruck gesteuert Schließt durch Gewicht Differential pressure operated Gravity closing Preis ohne Spule Price without coil	S5A.032	32		16	13,0	870,00 €		
		S5A.032.RSF		Filter			1.242,00 €		
		S5A.032.RSF.CK4A		Filter + Rückschl			1.619,00 €		
		S5A.040	40		32	26,0	1.274,00 €		
		S5A.040.RSF		Filter			1.883,00 €		
		S5A.040.RSF.CK4A		Filter + Rückschl			2.399,00 €		
		S5A.050	50		44	26,0	1.429,00 €		
		S5A.050.RSF		Filter			2.038,00 €		
		S5A.050.RSF.CK4A		Filter + Rückschl			2.554,00 €		
		S5A.065	65		70	33,0	2.041,00 €		
		S5A.065.RSF		Filter			2.941,00 €		
		S5A.065.RSF.CK4A		Filter + Rückschl			3.655,00 €		
		S5A.075	75		98	48,0	3.096,00 €		
		S5A.075.RSF		Filter			4.079,00 €		
S5A.075.RSF.CK4A	Filter + Rückschl				5.080,00 €				
	Stahl ISO Schweißenden Steel ISO Butt Weld Ends	Flanschpaar		für Ventilsitz		Anschluss	Gewicht	Preis	
		Flange pair		for Valve Seat		Connection	Weight	Price	
		Artikel-Nr. / Article-No.		DN	Inch	DN	Inch	[kg]	[EUR]
		PF.032.WN.032	32	1-1/4"	32	1-1/4"	1,9	181,00 €	
		PF.032.WN.040			40	1-1/2"	1,9	181,00 €	
		PF.050.WN.040	40	1-1/2"	40	1-1/2"	2,8	238,00 €	
		PF.050.WN.050			50	2"	2,8	238,00 €	
		PF.050.WN.050	50	2"	50	2"	2,8	238,00 €	
		PF.065.WN.065			65	2-1/2"	6,0	329,00 €	
		PF.065.WN.065	65	2-1/2"	65	2-1/2"	6,0	329,00 €	
		PF.075.WN.080			75	3"	80	3"	6,0
			Spannung 240V/50Hz mit Stecker Supply 240V/50Hz with Plug	Spule				Gewicht	Preis
				Coil				Weight	Price
				Artikel-Nr. / Article-No.				[kg]	[EUR]
		SPULE.RS.240.50				1	123,00 €		

S4A-DN		Magnetventil	Sitz	mit	Kvs	Gewicht	Preis		
		Solenoid Valve	Seat	with	Kvs	Weight	Price		
		Artikel-Nr. / Article-No.	[mm]		[m³/h]	[kg]	[EUR]		
	Pilotgesteuert Pilot operated Preis ohne Spule Price without coil	S4A.020	20		6,9	8,5	503,00 €		
		S4A.020.RSF		Filter			769,00 €		
		S4A.020.RSF.CK4A		Filter + Rückschl			956,00 €		
		S4A.025	25		8,4	8,5	721,00 €		
		S4A.025.RSF		Filter			987,00 €		
		S4A.025.RSF.CK4A		Filter + Rückschl			1.225,00 €		
		S4A.032	32		17	14,0	913,00 €		
		S4A.032.RSF		Filter			1.206,00 €		
		S4A.032.RSF.CK4A		Filter + Rückschl			1.582,00 €		
		S4A.040	40		27	28,0	1.274,00 €		
		S4A.040.RSF		Filter			1.856,00 €		
		S4A.040.RSF.CK4A		Filter + Rückschl			2.372,00 €		
		S4A.050	50		46	28,0	1.466,00 €		
		S4A.050.RSF		Filter			2.047,00 €		
		S4A.050.RSF.CK4A		Filter + Rückschl			2.563,00 €		
		S4A.065	65		64	34,0	1.987,00 €		
		S4A.065.RSF		Filter			2.828,00 €		
		S4A.065.RSF.CK4A		Filter + Rückschl			3.541,00 €		
		S4A.075	75		86	51,0	3.089,00 €		
		S4A.075.RSF		Filter			4.075,00 €		
		S4A.075.RSF.CK4A		Filter + Rückschl			4.075,00 €		
		S4A.100	100		130	67,0	4.390,00 €		
		S4A.100.RSF		Filter			6.342,00 €		
		S4A.100.RSF.CK4A		Filter + Rückschl			6.342,00 €		
	Stahl ISO Schweißenden Steel ISO Butt Weld Ends	Flanschpaar		für Ventilsitz		Anschluss	Gewicht	Preis	
		Flange pair		for Valve Seat		Connection	Weight	Price	
		Artikel-Nr. / Article-No.		DN	Inch	DN	Inch	[kg]	[EUR]
		PF.025.WN.020	20	3/4"	20	3/4"	1,6	167,00 €	
		PF.025.WN.025			25	1"	1,6	167,00 €	
		PF.025.WN.032			32	1-1/4"	1,6	167,00 €	
		PF.025.WN.025	25	1"	25	1"	1,6	167,00 €	
		PF.025.WN.032			32	1-1/4"	1,6	167,00 €	
		PF.032.WN.032	32	1-1/4"	32	1-1/4"	1,9	181,00 €	
		PF.032.WN.040			40	1-1/2"	1,9	181,00 €	
		PF.050.WN.040	40	1-1/2"	40	1-1/2"	2,8	238,00 €	
		PF.050.WN.050			50	2"	2,8	238,00 €	
		PF.050.WN.050	50	2"	50	2"	2,8	238,00 €	
		PF.065.WN.065			65	2-1/2"	6,0	329,00 €	
PF.065.WN.065	65	2-1/2"	65	2-1/2"	6,0	329,00 €			
PF.075.WN.080			75	3"	80	3"	6,0	429,00 €	
PF.100.WN.100	100	4"	100	4"	14,0	610,00 €			
	Spannung 240V/50Hz Supply 240V/50Hz	Spule				Gewicht	Preis		
		Coil				Weight	Price		
		Artikel-Nr. / Article-No.				[kg]	[EUR]		
		SPULE.RS.240.50				1	123,00 €		






Magnetventile Solenoid Valves

Ventilkörper aus GGG40.3, incl. Schrauben, Muttern und Dichtungen, ohne Spule, ohne Gegenflansche, CE Konform
Body made on GGG40.3, including bolts, nuts and gaskets, less coil, less counterflanges, CE conformity

S4AE-DN		Magnetventil	Sitz		Kvs	Gewicht	Preis	
		Solenoid Valve	Seat		Kvs	Weight	Price	
		Artikel-Nr. / Article-No.	[mm]	[inch]	[m³/h]	[kg]	[EUR]	
	Extern angesteuert mit 12mm EO-Verschraub. External equalized with 12mm compression ring Preis ohne Spule Price without coil	S4AE.020	20	3/4"	6,9	8,5	503,00 €	
		S4AE.025	25	1"	8,4	8,5	721,00 €	
		S4AE.032	32	1-1/4"	17	14,0	913,00 €	
		S4AE.040	40	1-1/2"	27	28,0	1.274,00 €	
		S4AE.050	50	2"	46	28,0	1.466,00 €	
		S4AE.065	65	2-1/2"	64	34,0	1.987,00 €	
		S4AE.075	75	3"	86	51,0	3.089,00 €	
		S4AE.100	100	4"	130	67,0	4.390,00 €	
	Stahl ISO Schweißenden Steel ISO Butt Weld Ends	Flanschpaar für Ventilsitz	Anschluss		Gewicht	Preis		
		Flange pair for Valve Seat	Connection		Weight	Price		
		Artikel-Nr. / Article-No.	DN	Inch	DN	Inch	[kg]	[EUR]
		PF.025.WN.020	20	3/4"	20	3/4"	1,6	167,00 €
		PF.025.WN.025			25	1"	1,6	167,00 €
		PF.025.WN.032			32	1-1/4"	1,6	167,00 €
		PF.025.WN.025	25	1"	25	1"	1,6	167,00 €
		PF.025.WN.032			32	1-1/4"	1,6	167,00 €
		PF.032.WN.032	32	1-1/4"	32	1-1/4"	1,9	181,00 €
		PF.032.WN.040			40	1-1/2"	1,9	181,00 €
		PF.050.WN.040	40	1-1/2"	40	1-1/2"	2,8	238,00 €
		PF.050.WN.050			50	2"	2,8	238,00 €
		PF.050.WN.050	50	2"	50	2"	2,8	238,00 €
PF.065.WN.065	65	2-1/2"	65	2-1/2"	6,0	329,00 €		
PF.075.WN.080	75	3"	80	3"	6,0	429,00 €		
PF.100.WN.100	100	4"	100	4"	14,0	610,00 €		
	Spannung 240V/50Hz mit Stecker Supply 240V/50Hz with Plug	Spule			Gewicht	Preis		
		Coil			Weight	Price		
Artikel-Nr. / Article-No.					[kg]	[EUR]		
SPULE.RS.240.50					1,0	123,00 €		
	Stahl Steel	Kleinventil T63.31	Anschluss		Gewicht	Preis		
		Small Valve T63.31	Connection		Weight	Price		
		Artikel-Nr. / Article-No.	ein/in	aus/out	[kg]	[EUR]		
63.31.K	1/4" MPT	1/4" FPT	1,0	80,00 €				




Gasdruckgesteuerte Ventile Gas Powered Valves




Ventilkörper aus GGG40.3, incl. Schrauben, Muttern und Dichtungen, ohne Spule, ohne Gegenflansche, CE Konform
Body made on GGG40.3, including bolts, nuts and gaskets, less coil, less counterflanges, CE conformity

CK-2-DN		Ventil extern angesteuert	Sitz		Kvs	Gewicht	Preis	
		Gas Powered Valve	Seat		Kvs	Weight	Price	
		Artikel-Nr. / Article-No.	[mm]	[inch]	[m³/h]	[kg]	[EUR]	
	Extern angesteuert Normal geöffnet External equalized normally open	CK2.032	32	1-1/4"	16,3	11,8	764,00 €	
		CK2.040	40	1-1/2"	31,7	22,2	1.057,00 €	
		CK2.050	50	2"	43,7	22,2	1.054,00 €	
		CK2.065	65	2-1/2"	70,2	30,4	1.437,00 €	
		CK2.075	75	3"	103,0	42,4	1.848,00 €	
		CK2.100	100	4"	171,0	62,2	2.849,00 €	
			Stahl ISO Schweißenden Steel ISO Butt Weld Ends Preis ohne Spule Price without coil	Flanschpaar für Ventilsitz	Anschluss		Gewicht	Preis
Flange pair for Valve Seat	Connection			Weight	Price			
Artikel-Nr. / Article-No.	DN			Inch	DN	Inch	[kg]	[EUR]
PF.032.WN.032	32			1-1/4"	32	1-1/4"	1,9	181,00 €
PF.032.WN.040					40	1-1/2"	1,9	181,00 €
PF.050.WN.040	40			1-1/2"	40	1-1/2"	2,8	238,00 €
PF.050.WN.050					50	2"	2,8	238,00 €
PF.050.WN.050	50			2"	50	2"	2,8	238,00 €
PF.065.WN.065	65			2-1/2"	65	2-1/2"	6,0	329,00 €
PF.075.WN.080	75			3"	80	3"	6,0	429,00 €
PF.100.WN.100	100	4"	100	4"	14,0	610,00 €		
	Preis ohne Spule Price without coil	Magnetventil	Sitz	mit	Kvs	Weight	Price	
		Solenoid Valve	Seat	with	Kvs	Weight	Price	
		Artikel-Nr. / Article-No.	[mm]		[m³/h]	[kg]	[EUR]	
S6N.005	5		0,5	2,2	315,00 €			
	Stahl ISO Schweißenden Steel ISO Butt Weld Ends	Flanschpaar für Ventilsitz	Anschluss		Gewicht	Preis		
		Flange pair for Valve Seat	Connection		Weight	Price		
		Artikel-Nr. / Article-No.	[mm]	Inch	DN	Inch	[kg]	[EUR]
		PF.013.WN.015	5	3/16"	15	3/4"	0,5	146,00 €
PF.013.WN.020	20	1"			0,5	146,00 €		
	Spannung 240V/50Hz mit Stecker Supply 240V/50Hz with Plug	Spule			Gewicht	Preis		
		Coil			Weight	Price		
Artikel-Nr. / Article-No.					[kg]	[EUR]		
SPULE.RS.240.50					1,0	123,00 €		

Gasdruckgesteuerte Ventile Gas Powered Valves


Ventilkörper aus GGG40.3, incl. Schrauben, Muttern und Dichtungen, ohne Spule, ohne Gegenflansche, CE Konform
Body made on GGG40.3, including bolts, nuts and gaskets, less coil, less counterflanges, CE conformity



CK-2D-DN		Ventil extern angesteuert	Sitz		Kvs	Gewicht	Preis	
		Gas Powered Valve	Seat		Kvs	Weight	Price	
 <p>Extern angesteuert mit S6A Piloten External equalized with S6A pilots</p>		Artikel-Nr. / Article-No.	[mm]	[inch]	[m³/h]	[kg]	[EUR]	
		CK2D.040	40	1-1/2"			31,0	1.653,00 €
		CK2D.050	50	2"			31,0	1.702,00 €
		CK2D.065	65	2-1/2"			39,0	1.993,00 €
		CK2D.075	80	3"			57,0	2.822,00 €
		CK2D.100	100	4"			67,0	4.174,00 €
 <p>Stahl ISO Schweißenden Steel ISO Butt Weld Ends</p> <p>Preis ohne Spule Price without coil</p>		Flanschpaar	für Ventilsitz		Anschluss		Gewicht	Preis
		Flange pair	for Valve Seat		Connection		Weight	Price
		Artikel-Nr. / Article-No.	DN	Inch	DN	Inch	[kg]	[EUR]
		PF.050.WN.040	40	1-1/2"	40	1-1/2"	2,8	238,00 €
		PF.050.WN.050			50	2"	2,8	238,00 €
		PF.050.WN.050	50	2"	50	2"	2,8	238,00 €
		PF.065.WN.065	65	2-1/2"	65	2-1/2"	6,0	329,00 €
		PF.075.WN.080	75	3"	80	3"	6,0	429,00 €
PF.100.WN.100	100	4"	100	4"	14,0	610,00 €		
 <p>Spannung 240V/50Hz mit Stecker Supply 240V/50Hz with Plug</p>		Spule	(benötigt werden 2 Spulen)			Gewicht	Preis	
		Coil	(required are 2 coils)			Weight	Price	
		Artikel-Nr. / Article-No.				[kg]	[EUR]	
		SPULE.RS.240.50				1,0	123,00 €	

CK-6D-DN		Ventil extern angesteuert	Sitz		Kvs	Gewicht	Preis	
		Gas Powered Valve	Seat		Kvs	Weight	Price	
 <p>Extern angesteuert mit S6A Piloten External equalized with S6A pilots</p>		Artikel-Nr. / Article-No.	[mm]	[inch]	[m³/h]	[kg]	[EUR]	
		CK6D.040	40	1-1/2"			27,0	on request
		CK6D.050	50	2"			29,0	on request
		CK6D.065	65	2-1/2"			37,0	on request
		CK6D.075	80	3"			64,0	on request
		CK6D.100	100	4"			79,0	on request
 <p>Stahl ISO Schweißenden Steel ISO Butt Weld Ends</p> <p>Preis ohne Spule Price without coil</p>		Flanschpaar	für Ventilsitz		Anschluss		Gewicht	Preis
		Flange pair	for Valve Seat		Connection		Weight	Price
		Artikel-Nr. / Article-No.	DN	Inch	DN	Inch	[kg]	[EUR]
		PF.032.WN.032	32	1-1/4"	32	1-1/4"	1,9	181,00 €
		PF.032.WN.040			40	1-1/2"	1,9	181,00 €
		PF.050.WN.040	40	1-1/2"	40	1-1/2"	2,8	238,00 €
		PF.050.WN.050			50	2"	2,8	238,00 €
		PF.050.WN.050	50	2"	50	2"	2,8	238,00 €
PF.065.WN.065	65	2-1/2"	65	2-1/2"	6,0	329,00 €		
PF.075.WN.080	75	3"	80	3"	6,0	429,00 €		
PF.100.WN.100	100	4"	100	4"	14,0	610,00 €		
 <p>Spannung 240V/50Hz mit Stecker Supply 240V/50Hz with Plug</p>		Spule	(benötigt werden 2 Spulen)			Gewicht	Preis	
		Coil	(required are 2 coils)			Weight	Price	
		Artikel-Nr. / Article-No.				[kg]	[EUR]	
		SPULE.RS.240.50				1,0	123,00 €	

Rückschlagventil Check Valve


Ventilkörper aus GGG40.3, incl. Schrauben, Muttern und Dichtungen, ohne Spule, ohne Gegenflansche, CE Konform
Body made on GGG40.3, including bolts, nuts and gaskets, less coil, less counterflanges, CE conformity

CK-1-DN		Rückschlagventil		Sitz		Kvs	Gewicht	Preis
		Check Valve		Seat		Kvs	Weight	Price
 <p>Stahl ISO Schweißenden Steel ISO Butt Weld Ends</p>		Artikel-Nr. / Article-No.	[mm]	[inch]	[m³/h]	[kg]	[EUR]	
		CK1.032	32	1-1/4"	16	3,0	687,00 €	
		CK1.040	40	1-1/2"	40	3,0	877,00 €	
		CK1.050	50	2"	40	5,4	948,00 €	
		CK1.065	65	2-1/2"	60	10,0	1.170,00 €	
		CK1.075	75	3"	96	12,0	1.673,00 €	
		CK1.100	100	4"	180	24,0	2.551,00 €	
		Flanschpaar	für Ventilsitz		Anschluss	Gewicht	Preis	
		Flange pair	for Valve Seat		Connection	Weight	Price	
		PF.032.WN.032	32	1-1/4"	32	1-1/4"	1,9	181,00 €
		PF.032.WN.040			40	1-1/2"	1,9	181,00 €
		PF.050.WN.040	40	1-1/2"	40	1-1/2"	2,8	238,00 €
		PF.050.WN.050			50	2"	2,8	238,00 €
		PF.050.WN.050	50	2"	50	2"	2,8	238,00 €
		PF.065.WN.065	65	2-1/2"	65	2-1/2"	6,0	329,00 €
		PF.075.WN.080	75	3"	80	3"	6,0	429,00 €
		PF.100.WN.100	100	4"	100	4"	14,0	610,00 €

CK-4A		Rückschlagventil		Sitz		Kvs	Gewicht	Preis
		Check Valve		Seat		Kvs	Weight	Price
 <p>Lieferung ohne Flansche shipped without flanges</p>		Artikel-Nr. / Article-No.	[mm]	[inch]	[m³/h]	[kg]	[EUR]	
		CK4A-2.013	13	1/2"	2,9	0,5	144,00 €	
		CK4A-3.020	20	3/4"	6,1	2,3	153,00 €	
		CK4A-4.025	25	1"	11	2,3	204,00 €	
		CK4A-6.032	32	1-1/4"	16	3,0	321,00 €	
		CK4A-8.050	50	2"	40	5,4	460,00 €	
		CK4A-9.065	65	2-1/2"	60	10,0	650,00 €	
		CK4A-0.075	75	3"	96	12,0	864,00 €	
		CK4A-16.100	100	4"	180	24,0	1.422,00 €	
		 <p>zum direkten koppeln an S4 Magnetventile. for direkt coupling to S4 solenoid valves</p>		Flanschadapting	für Ventilsitz		Anschluss	Gewicht
Male Adapter Ring	for Valve Seat			Connection	Weight	Price		
Artikel-Nr. / Article-No.	DN			Inch	DN	Inch	[kg]	[EUR]
MAR13	13			1/2"	15	3/4"	0,5	28,00 €
MAR25	20			3/4"	20	3/4"	1,6	31,00 €
MAR25	25			1"	25	1"	1,6	31,00 €
MAR32	32			1-1/4"	32	1-1/4"	1,9	44,00 €
MAR50	40			1-1/2"	40	1-1/2"	2,8	56,00 €
MAR50	50			2"	50	2"	2,8	56,00 €
MAR65	65			2-1/2"	65	2-1/2"	6,0	on request
MAR75	75	3"	80	3"	6,0	60,00 €		

Schmutzsammler Strainer


Ventilkörper aus GGG40.3, incl. Schrauben, Muttern und Dichtungen, ohne Spule, ohne Gegenflansche, CE Konform
Body made on GGG40.3, including bolts, nuts and gaskets, less coil, less counterflanges, CE conformity


RSF		Schmutzsammler		Sitz		Kvs	Gewicht	Preis
		Strainer		Seat		Kvs	Weight	Price
 <p>60 mesh 60 mesh zum direkten koppeln an S4 Magnetventile. for direkt coupling to S4 solenoid valves</p>		Artikel-Nr. / Article-No.	[mm]	[inch]	[m³/h]	[kg]	[EUR]	
		RSF.013	13	1/2"	2,6	0,9	134,00 €	
		RSF.025	25	1"	8,1	3,2	267,00 €	
		RSF.032	32	1-1/4"	14,0	6,8	372,00 €	
		RSF.050	50	2"	58,2	15,0	609,00 €	
		RSF.065	65	2-1/2"	96,0	24,0	901,00 €	
		RSF.075	75	3"	96,0	24,0	983,00 €	
RSF.100	100	4"	146,0	52,0	1.944,00 €			


Eintrittsdruckregler

Inlet Pressure Regulator

Ventilkörper aus GGG40.3, incl. Schrauben, Muttern und Dichtungen, ohne Spule, ohne Gegenflansche, CE Konform
Body made on GGG40.3, including bolts, nuts and gaskets, less coil, less counterflanges, CE conformity

A2A-DN		Eintrittsdruckregler	Druck	min.	max.	Kvs	Gewicht	Preis
		Inlet Pressure Regulator	Range	min.	max.	Kvs	Weight	Price
		Artikel-Nr. / Article-No.		[bar]	[bar]	[m³/h]	[kg]	[EUR]
		Direkt wirkend Direkt operated	A2A.A	"A"	0,3	10,3	1,28	3,6
A2A.D	"D"		5,2	19,3			534,00 €	
Stahl ISO Schweißenden Steel ISO Butt Weld Ends	Flanschpaar				Anschluss	Gewicht	Preis	
	Flange pair				Connection	Weight	Price	
	Artikel-Nr. / Article-No.				DN	Inch	[kg]	[EUR]
	PF.013.WN.015				15	3/4"	0,5	146,00 €
	PF.013.WN.020				20	1"	0,5	146,00 €




A2B-DN		Eintrittsdruckregler	Druck	min.	max.	Kvs	Gewicht	Preis
		Inlet Pressure Regulator	Range	min.	max.	Kvs	Weight	Price
		Artikel-Nr. / Article-No.		[bar]	[bar]	[m³/h]	[kg]	[EUR]
		Direkt wirkend Direkt operated	A2B.A	"A"	0,3	10,3	0,43	3,6
A2B.D	"D"		5,2	19,3	367,00 €			
A2B.V	"V"		-0,67	8,3	589,00 €			
Stahl ISO Schweißenden Steel ISO Butt Weld Ends	Flanschpaar				Anschluss	Gewicht	Preis	
	Flange pair				Connection	Weight	Price	
	Artikel-Nr. / Article-No.				DN	Inch	[kg]	[EUR]
	PF.013.WN.015				15	3/4"	0,5	146,00 €
	PF.013.WN.020				20	1"	0,5	146,00 €

A2CK-DN		Überströmventil	Druck	min.	max.	Kvs	Gewicht	Preis
		Relief Regulator	Range	min.	max.	Kvs	Weight	Price
		Artikel-Nr. / Article-No.		[bar]	[bar]	[m³/h]	[kg]	[EUR]
		Direkt wirkend Direkt operated	A2CK.D	"D"	5,2	19,3	0,97	3,6
Stahl ISO Schweißenden Steel ISO Butt Weld Ends	Flanschpaar				Anschluss	Gewicht	Preis	
	Flange pair				Connection	Weight	Price	
	Artikel-Nr. / Article-No.				DN	Inch	[kg]	[EUR]
	PF.013.WN.015				15	3/4"	0,5	146,00 €
	PF.013.WN.020				20	1"	0,5	146,00 €

Eintrittsdruckregler

Inlet Pressure Regulator


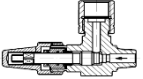
Ventilkörper aus GGG40.3, incl. Schrauben, Muttern und Dichtungen, ohne Spule, ohne Gegenflansche, CE Konform
Body made on GGG40.3, including bolts, nuts and gaskets, less coil, less counterflanges, CE conformity



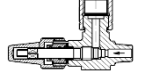
A4A-DN		Eintrittsdruckregler		Sitz		dp	Kvs	Gewicht	Preis	
		Inlet Pressure Regulator		Seat		dp	Kvs	Weight	Price	
		Artikel-Nr. / Article-No.	[mm]	[inch]	[bar]	[m³/h]	[kg]	[EUR]		
	Pilotgesteuert Druck (0,3-10,3 bar ü) Pilot operated Range "A" (0.3-10.3 bar g)	A4A.020.A.17%	20,0	3/4"	0,14	1,1	9,0	534,00 €		
		A4A.020.A.50%	20,0	3/4"	0,14	3,8	9,0	534,00 €		
		A4A.020.A	20,0	3/4"	0,14	6,8	9,0	534,00 €		
		A4A.025.A	25,0	1"	0,14	9,3	9,0	699,00 €		
		A4A.032.A	32,0	1-1/4"	0,14	15	13,0	1.032,00 €		
		A4A.040.A	40,0	1-1/2"	0,14	27	28,0	1.347,00 €		
		A4A.050.A	50,0	2"	0,14	46	28,0	1.635,00 €		
		A4A.065.A	65,0	2-1/2"	0,14	64	34,0	2.109,00 €		
		A4A.075.A	75,0	3"	0,14	86	47,0	2.998,00 €		
		A4A.100.A	100,0	4"	0,14	130	72,0	4.374,00 €		
	Pilotgesteuert Druck (5,2-19,3 bar ü) Pilot operated Range "D" (5.2-19.3 bar g)	A4A.020.D.17%	17%	3/4"	0,14	1,1	9,0	534,00 €		
		A4A.020.D.50%	50%	3/4"	0,14	3,8	9,0	534,00 €		
		A4A.020.D	20,0	3/4"	0,14	6,8	9,0	534,00 €		
		A4A.025.D	25,0	1"	0,14	9,3	9,0	699,00 €		
		A4A.032.D	32,0	1-1/4"	0,14	15	13,0	1.032,00 €		
		A4A.040.D	40,0	1-1/2"	0,14	27	28,0	1.347,00 €		
		A4A.050.D	50,0	2"	0,14	46	28,0	1.635,00 €		
		A4A.065.D	65,0	2-1/2"	0,14	64	34,0	2.109,00 €		
		A4A.075.D	75,0	3"	0,14	86	47,0	2.998,00 €		
		A4A.100.D	100,0	4"	0,14	130	72,0	4.374,00 €		
	Pilotgesteuert Druck (-0,67-8,3 bar ü) Pilot operated Range "V" (-0.67-8.3 bar g)	A4A.020.V.17%	17%	3/4"	0,14	1,1	9,0	742,00 €		
		A4A.020.V.50%	50%	3/4"	0,14	3,8	9,0	742,00 €		
		A4A.020.V	20,0	3/4"	0,14	6,8	9,0	742,00 €		
		A4A.025.V	25,0	1"	0,14	9,3	9,0	917,00 €		
		A4A.032.V	32,0	1-1/4"	0,14	15	13,0	1.187,00 €		
		A4A.040.V	40,0	1-1/2"	0,14	27	28,0	1.513,00 €		
		A4A.050.V	50,0	2"	0,14	46	28,0	1.739,00 €		
		A4A.065.V	65,0	2-1/2"	0,14	64	34,0	2.190,00 €		
		A4A.075.V	75,0	3"	0,14	86	47,0	3.011,00 €		
		A4A.100.V	100,0	4"	0,14	130	72,0	4.374,00 €		
	Stahl ISO Schweißenden Steel ISO Butt Weld Ends	Flanschpaar		für Ventilsitz		Anschluss		Gewicht	Preis	
		Flange pair		for Valve Seat		Connection		Weight	Price	
		Artikel-Nr. / Article-No.		DN	Inch	DN	Inch	[kg]	[EUR]	
		PF.025.WN.020		20	3/4"	20	3/4"	1,6	167,00 €	
		PF.025.WN.025				25	1"	1,6	167,00 €	
		PF.025.WN.032				32	1-1/4"	1,6	167,00 €	
		PF.025.WN.025		25	1"	25	1"	1,6	167,00 €	
		PF.025.WN.032				32	1-1/4"	1,6	167,00 €	
		PF.032.WN.032		32	1-1/4"	32	1-1/4"	1,9	181,00 €	
		PF.032.WN.040				40	1-1/2"	1,9	181,00 €	
		PF.050.WN.040		40	1-1/2"	40	1-1/2"	2,8	238,00 €	
		PF.050.WN.050				50	2"	2,8	238,00 €	
		PF.050.WN.050		50	2"	50	2"	2,8	238,00 €	
		PF.065.WN.065		65	2-1/2"	65	2-1/2"	6,0	329,00 €	
PF.075.WN.080		75	3"	80	3"	6,0	429,00 €			
PF.100.WN.100		100	4"	100	4"	14,0	610,00 €			
	Stahl, Eck mit Doppelmutter Steel, Angle with Double Nut	Manometerverschraubung T63.34		Anschluss		Gewicht	Preis			
		Gauge Valve T63.34		Connection		Weight	Price			
		Artikel-Nr. / Article-No.		ein/in	aus/out	[kg]	[EUR]			
63.34.K		1/4" MPT	G1/2"L			89,00 €				


Eintrittsdruckregler

Inlet Pressure Regulator

Ventilkörper aus GGG40.3, incl. Schrauben, Muttern und Dichtungen, ohne Spule, ohne Gegenflansche, CE Konform
Body made on GGG40.3, including bolts, nuts and gaskets, less coil, less counterflanges, CE conformity

A4AK-DN		Überströmventil	Sitz		dp	Kvs	Gewicht	Preis
		Relief Regulator	Seat		dp	Kvs	Weight	Price
Artikel-Nr. / Article-No.		[mm]	[inch]	[bar]	[m³/h]	[kg]	[EUR]	
	Pilotgesteuert Druck (0,3-10,3 bar ü) Pilot operated Range "A" (0.3-10.3 bar g)	A4AK.020.A	20,0	3/4"	0,14	6,8	9,0	617,00 €
		A4AK.025.A	25,0	1"	0,14	9,3	9,0	783,00 €
		A4AK.032.A	32,0	1-1/4"	0,14	15	13,0	1.115,00 €
		A4AK.040.A	40,0	1-1/2"	0,14	27	28,0	1.430,00 €
		A4AK.050.A	50,0	2"	0,14	46	28,0	on request
		A4AK.065.A	65,0	2-1/2"	0,14	64	34,0	on request
		A4AK.075.A	75,0	3"	0,14	86	47,0	on request
		A4AK.100.A	100,0	4"	0,14	130	72,0	on request
	Pilotgesteuert Druck (5,2-19,3 bar ü) Pilot operated Range "D" (5.2-19.3 bar g)	A4AK.020.D	20,0	3/4"	0,14	6,8	9,0	617,00 €
		A4AK.025.D	25,0	1"	0,14	9,3	9,0	783,00 €
		A4AK.032.D	32,0	1-1/4"	0,14	15	13,0	1.115,00 €
		A4AK.040.D	40,0	1-1/2"	0,14	27	28,0	1.430,00 €
		A4AK.050.D	50,0	2"	0,14	46	28,0	on request
		A4AK.065.D	65,0	2-1/2"	0,14	64	34,0	on request
	Stahl, Eck mit Doppelmutter Steel, Angle with Double Nut	Manometerventil T63.34		Anschluss		Gewicht	Preis	
		Gauge Valve T63.34		Connection		Weight	Price	
Artikel-Nr. / Article-No.		ein/in		aus/out		[kg]	[EUR]	
		63.34.K		1/4" MPT G1/2"L			89,00 €	




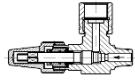
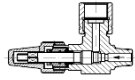
A4AB-DN		Eintrittsdruckregler	Sitz		dp	Kvs	Gewicht	Preis
		Inlet Pressure Regulator	Seat		dp	Kvs	Weight	Price
Artikel-Nr. / Article-No.		[mm]	[inch]	[bar]	[m³/h]	[kg]	[EUR]	
	Pilotgesteuert Druck (0,3-10,3 bar ü) mit Pilotmagnetventil zur Weitöffnung Pilot operated Range "A" (0.3-10.3 bar g) with a pilot solenoid valve for electric wide opening	A4AB.020.A.17%	20,0	3/4"	0,14	1,1	9,0	906,00 €
		A4AB.020.A.50%	20,0	3/4"	0,14	3,8	9,0	906,00 €
		A4AB.020.A	20,0	3/4"	0,14	6,8	9,0	906,00 €
		A4AB.025.A	25,0	1"	0,14	9,3	9,0	1.072,00 €
		A4AB.032.A	32,0	1-1/4"	0,14	15	13,0	1.404,00 €
		A4AB.040.A	40,0	1-1/2"	0,14	27	28,0	1.720,00 €
		A4AB.050.A	50,0	2"	0,14	46	28,0	2.008,00 €
		A4AB.065.A	65,0	2-1/2"	0,14	64	34,0	2.481,00 €
		A4AB.075.A	75,0	3"	0,14	86	47,0	3.370,00 €
		A4AB.100.A	100,0	4"	0,14	130	72,0	4.746,00 €
	Pilotgesteuert Druck (5,2-19,3 bar ü) mit Pilotmagnetventil zur Weitöffnung Pilot operated Range "D" (5.2-19.3 bar g) with a pilot solenoid valve for electric wide opening	A4AB.020.D.17%	17%	3/4"	0,14	1,1	9,0	906,00 €
		A4AB.020.D.50%	50%	3/4"	0,14	3,8	9,0	906,00 €
		A4AB.020.D	20,0	3/4"	0,14	6,8	9,0	906,00 €
		A4AB.025.D	25,0	1"	0,14	9,3	9,0	1.072,00 €
		A4AB.032.D	32,0	1-1/4"	0,14	15	13,0	1.404,00 €
		A4AB.040.D	40,0	1-1/2"	0,14	27	28,0	1.720,00 €
		A4AB.050.D	50,0	2"	0,14	46	28,0	2.008,00 €
		A4AB.065.D	65,0	2-1/2"	0,14	64	34,0	2.481,00 €
A4AB.075.D	75,0	3"	0,14	86	47,0	3.370,00 €		
A4AB.100.D	100,0	4"	0,14	130	72,0	4.746,00 €		
	Spannung 240V/50Hz mit Stecker Supply 240V/50Hz with Plug	Spule		Anschluss		Gewicht	Preis	
		Coil		Connection		Weight	Price	
Artikel-Nr. / Article-No.		ein/in		aus/out		[kg]	[EUR]	
		SPULE.RS.240.50				1	123,00 €	
	Stahl, Eck mit Doppelmutter Steel, Angle with Double Nut	Manometerventil T63.34		Anschluss		Gewicht	Preis	
		Gauge Valve T63.34		Connection		Weight	Price	
Artikel-Nr. / Article-No.		ein/in		aus/out		[kg]	[EUR]	
		63.34.K		1/4" MPT G1/2"L			89,00 €	




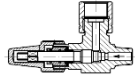
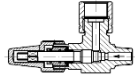
Flansche / Flanges		Flanschpaar	für Ventilsitz		Anschluss	Gewicht	Preis	
		Flange pair	for Valve Seat		Connection	Weight	Price	
Artikel-Nr. / Article-No.		DN	Inch	DN	Inch	[kg]	[EUR]	
	Stahl ISO Schweißenden Steel ISO Butt Weld Ends	PF.025.WN.020	20	3/4"	20	3/4"	1,6	167,00 €
		PF.025.WN.025			25	1"	1,6	167,00 €
		PF.025.WN.032			32	1-1/4"	1,6	167,00 €
		PF.025.WN.025	25	1"	25	1"	1,6	167,00 €
		PF.025.WN.032			32	1-1/4"	1,6	167,00 €
		PF.032.WN.032	32	1-1/4"	32	1-1/4"	1,9	181,00 €
		PF.032.WN.040			40	1-1/2"	1,9	181,00 €
		PF.050.WN.040	40	1-1/2"	40	1-1/2"	2,8	238,00 €
		PF.050.WN.050			50	2"	2,8	238,00 €
		PF.050.WN.050	50	2"	50	2"	2,8	238,00 €
		PF.065.WN.065	65	2-1/2"	65	2-1/2"	6,0	329,00 €
		PF.075.WN.080	75	3"	80	3"	6,0	429,00 €
		PF.100.WN.100	100	4"	100	4"	14,0	610,00 €



Eintrittsdruckregler

Inlet Pressure Regulator

Ventilkörper aus GGG40.3, incl. Schrauben, Muttern und Dichtungen, ohne Spule, ohne Gegenflansche, CE Konform
Body made on GGG40.3, including bolts, nuts and gaskets, less coil, less counterflanges, CE conformity

A4AB-EXT-DN		Eintrittsdruckregler		Sitz		dp	Kvs	Gewicht	Preis
		Inlet Pressure Regulator		Seat		dp	Kvs	Weight	Price
 <p>Pilotgesteuert Druck (0,3-10,3 bar ü) mit Pilotmagnetventil zur Weitöffnung extern angesteuert Pilot operated Range "A" (0.3-10.3 bar g) with a pilot solenoid valve for electric wide opening external equalised</p> <p>Preis ohne Spule Price without coil</p>		Artikel-Nr. / Article-No.	[mm]	[inch]	[bar]	[m³/h]	[kg]	[EUR]	
		 <p>Pilotgesteuert Druck (0,3-10,3 bar ü) mit Pilotmagnetventil zur Zwangsschließung Pilot operated Range "A" (0.3-10.3 bar g) with a pilot solenoid valve for electric shut-off</p> <p>Preis ohne Spule Price without coil</p>		A4AB-EXT.020.A.17%	20,0	3/4"	0,14	1,1	9,0
A4AB-EXT.020.A.50%	20,0			3/4"	0,14	3,8	9,0	1.595,00 €	
A4AB-EXT.020.A	20,0			3/4"	0,14	6,8	9,0	1.595,00 €	
A4AB-EXT.025.A	25,0			1"	0,14	9,3	9,0	1.761,00 €	
A4AB-EXT.032.A	32,0			1-1/4"	0,14	15	13,0	2.093,00 €	
A4AB-EXT.040.A	40,0			1-1/2"	0,14	27	28,0	2.409,00 €	
A4AB-EXT.050.A	50,0			2"	0,14	46	28,0	2.697,00 €	
A4AB-EXT.065.A	65,0			2-1/2"	0,14	64	34,0	3.170,00 €	
A4AB-EXT.075.A	75,0			3"	0,14	86	47,0	4.059,00 €	
A4AB-EXT.100.A	100,0			4"	0,14	130	72,0	5.435,00 €	
 <p>Spannung 240V/50Hz mit Stecker Supply 240V/50Hz with Plug</p>		Spule				Gewicht	Preis		
		Coil				Weight	Price		
 <p>Stahl, Eck mit Doppelmutter Steel, Angle with Double Nut</p>		Manometerventil T63.34		Anschluss		Gewicht	Preis		
		Gauge Valve T63.34		Connection		Weight	Price		
 <p>Stahl, Eck mit Doppelmutter Steel, Angle with Double Nut</p>		Artikel-Nr. / Article-No.	ein/in		aus/out	[kg]	[EUR]		
		63.34.K	1/4" MPT		G1/2"L		89,00 €		



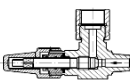
A4AS-DN		Eintrittsdruckregler		Sitz		dp	Kvs	Gewicht	Preis
		Inlet Pressure Regulator		Seat		dp	Kvs	Weight	Price
 <p>Pilotgesteuert Druck (0,3-10,3 bar ü) mit Pilotmagnetventil zur Zwangsschließung Pilot operated Range "A" (0.3-10.3 bar g) with a pilot solenoid valve for electric shut-off</p> <p>Preis ohne Spule Price without coil</p> <th>Artikel-Nr. / Article-No.</th> <th>[mm]</th> <th>[inch]</th> <th>[bar]</th> <th>[m³/h]</th> <th>[kg]</th> <th>[EUR]</th>		Artikel-Nr. / Article-No.	[mm]	[inch]	[bar]	[m³/h]	[kg]	[EUR]	
		 <p>Pilotgesteuert Druck (0,3-10,3 bar ü) mit Pilotmagnetventil zur Zwangsschließung Pilot operated Range "D" (5.2-19.3 bar g) with a pilot solenoid valve for electric shut-off</p> <p>Preis ohne Spule Price without coil</p>		A4AS.020.A.17%	20,0	3/4"	0,14	1,1	9,0
A4AS.020.A.50%	20,0			3/4"	0,14	3,8	9,0	906,00 €	
A4AS.020.A	20,0			3/4"	0,14	6,8	9,0	906,00 €	
A4AS.025.A	25,0			1"	0,14	9,3	9,0	1.072,00 €	
A4AS.032.A	32,0			1-1/4"	0,14	15	13,0	1.404,00 €	
A4AS.040.A	40,0			1-1/2"	0,14	27	28,0	1.720,00 €	
A4AS.050.A	50,0			2"	0,14	46	28,0	2.008,00 €	
A4AS.065.A	65,0			2-1/2"	0,14	64	34,0	2.481,00 €	
A4AS.075.A	75,0			3"	0,14	86	47,0	3.150,00 €	
A4AS.100.A	100,0			4"	0,14	130	72,0	4.746,00 €	
 <p>Spannung 240V/50Hz mit Stecker Supply 240V/50Hz with Plug</p>		Spule				Gewicht	Preis		
		Coil				Weight	Price		
 <p>Stahl, Eck mit Doppelmutter Steel, Angle with Double Nut</p>		Manometerventil T63.34		Anschluss		Gewicht	Preis		
		Gauge Valve T63.34		Connection		Weight	Price		
 <p>Stahl, Eck mit Doppelmutter Steel, Angle with Double Nut</p>		Artikel-Nr. / Article-No.	ein/in		aus/out	[kg]	[EUR]		
		63.34.K	1/4" MPT		G1/2"L	1,0	89,00 €		


Flanschpaar / Flanges		für Ventilsitz		Anschluss		Gewicht	Preis	
		for Valve Seat		Connection		Weight	Price	
 <p>Stahl ISO Schweißenden Steel ISO Butt Weld Ends</p> <th>Artikel-Nr. / Article-No.</th> <th>DN</th> <th>Inch</th> <th>DN</th> <th>Inch</th> <th>[kg]</th> <th>[EUR]</th>		Artikel-Nr. / Article-No.	DN	Inch	DN	Inch	[kg]	[EUR]
		 <p>Stahl ISO Schweißenden Steel ISO Butt Weld Ends</p>		PF.025.WN.020	20	3/4"	20	3/4"
PF.025.WN.025	25			1"			1,6	167,00 €
PF.025.WN.032	32			1-1/4"			1,6	167,00 €
PF.025.WN.025	25			1"	25	1"	1,6	167,00 €
PF.025.WN.032					32	1-1/4"	1,6	167,00 €
PF.032.WN.032	32			1-1/4"	32	1-1/4"	1,9	181,00 €
PF.032.WN.040					40	1-1/2"	1,9	181,00 €
PF.050.WN.040	40			1-1/2"	40	1-1/2"	2,8	238,00 €
PF.050.WN.050					50	2"	2,8	238,00 €
PF.050.WN.050	50			2"	50	2"	2,8	238,00 €
PF.065.WN.065					65	2-1/2"	6,0	329,00 €
PF.075.WN.080	75			3"	8,0	3"	6,0	429,00 €
PF.100.WN.100	100			4"	10,0	4"	14,0	610,00 €

Eintrittsdruckregler

Inlet Pressure Regulator


Ventilkörper aus GGG40.3, incl. Schrauben, Muttern und Dichtungen, ohne Spule, ohne Gegenflansche, CE Konform
Body made on GGG40.3, including bolts, nuts and gaskets, less coil, less counterflanges, CE conformity


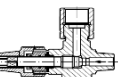
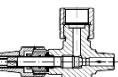
A4AD-DN		Eintrittsdruckregler		Sitz		dp	Kvs	Gewicht	Preis
		Inlet Pressure Regulator		Seat		dp	Kvs	Weight	Price
 <p>Pilotgesteuert Druck (0,3-10,3 bar ü) mit Pilotmagnetventil und 2. Druckpiloten für 2 Einstelldrücke Pilot operated Range "A" (0.3-10.3 bar g) with a pilot solenoid valve and second pressure pilot for a dual pressure set</p>		Artikel-Nr. / Article-No.	[mm]	[inch]	[bar]	[m³/h]	[kg]	[EUR]	
		<p>Preis ohne Spule Price without coil</p>	A4AD.020.A.17%	20,0	3/4"	0,14	1,1	9,0	1.496,00 €
A4AD.020.A.50%	20,0		3/4"	0,14	3,8	9,0	1.496,00 €		
A4AD.020.A	20,0		3/4"	0,14	6,8	9,0	1.496,00 €		
A4AD.025.A	25,0		1"	0,14	9,3	9,0	1.486,00 €		
A4AD.032.A	32,0		1-1/4"	0,14	15	13,0	1.994,00 €		
A4AD.040.A	40,0		1-1/2"	0,14	27	28,0	2.082,00 €		
A4AD.050.A	50,0		2"	0,14	46	28,0	2.308,00 €		
A4AD.065.A	65,0		2-1/2"	0,14	64	34,0	2.759,00 €		
A4AD.075.A	75,0		3"	0,14	86	47,0	3.580,00 €		
A4AD.100.A	100,0		4"	0,14	130	72,0	4.869,00 €		
A4AD.020.D.17%	17%		3/4"	0,14	1,1	9,0	1.496,00 €		
A4AD.020.D.50%	50%		3/4"	0,14	3,8	9,0	1.496,00 €		
A4AD.020.D	20,0		3/4"	0,14	6,8	9,0	1.496,00 €		
A4AD.025.D	25,0		1"	0,14	9,3	9,0	1.486,00 €		
A4AD.032.D	32,0	1-1/4"	0,14	15	13,0	1.994,00 €			
A4AD.040.D	40,0	1-1/2"	0,14	27	28,0	2.082,00 €			
A4AD.050.D	50,0	2"	0,14	46	28,0	2.308,00 €			
A4AD.065.D	65,0	2-1/2"	0,14	64	34,0	2.759,00 €			
A4AD.075.D	75,0	3"	0,14	86	47,0	3.580,00 €			
A4AD.100.D	100,0	4"	0,14	130	72,0	4.869,00 €			
 <p>Spannung 240V/50Hz mit Stecker Supply 240V/50Hz with Plug</p>	Spule				Gewicht	Preis			
	Coil				Weight	Price			
 <p>Stahl, Eck mit Doppelmutter Steel, Angle with Double Nut</p>	Manometerventil T63.34		Anschluss		Gewicht	Preis			
	Gauge Valve T63.34		Connection		Weight	Price			
Artikel-Nr. / Article-No.		ein/in		aus/out		[kg]	[EUR]		
SPULE.RS.240.50		1/4" MPT		G1/2"L		1	123,00 €		
63.34.K							89,00 €		





Flanschpaar / Flanges		für Ventilsitz		Anschluss		Gewicht	Preis	
		for Valve Seat		Connection		Weight	Price	
 <p>Stahl ISO Schweißenden Steel ISO Butt Weld Ends</p>		Artikel-Nr. / Article-No.	DN	Inch	DN	Inch	[kg]	[EUR]
		PF.025.WN.020	20	3/4"	20	3/4"	1,6	167,00 €
PF.025.WN.025	25	1"			1,6	167,00 €		
PF.025.WN.032	32	1-1/4"			1,6	167,00 €		
PF.025.WN.025	25	1"	25	1"	1,6	167,00 €		
PF.025.WN.032			32	1-1/4"	1,6	167,00 €		
PF.032.WN.032	32	1-1/4"	32	1-1/4"	1,9	181,00 €		
PF.032.WN.040			40	1-1/2"	1,9	181,00 €		
PF.050.WN.040	40	1-1/2"	40	1-1/2"	2,8	238,00 €		
PF.050.WN.050			50	2"	2,8	238,00 €		
PF.050.WN.050	50	2"	50	2"	2,8	238,00 €		
PF.065.WN.065	65	2-1/2"	65	2-1/2"	6,0	329,00 €		
PF.075.WN.080	75	3"	80	3"	6,0	429,00 €		
PF.100.WN.100	100	4"	100	4"	14,0	610,00 €		

Austrittsdruckregler Outlet Pressure Regulator

Ventilkörper aus GGG40.3, incl. Schrauben, Muttern und Dichtungen, ohne Spule, ohne Gegenflansche, CE Konform
Body made on GGG40.3, including bolts, nuts and gaskets, less coil, less counterflanges, CE conformity

A2BO4-DN		Austrittsdruckregler		Druck:	min.	max.	Kvs	Gewicht	Preis
		Outlet Pressure Regulator		Range:	min.	max.	Kvs	Weight	Price
Artikel-Nr. / Article-No.		[bar]	[bar]	[m³/h]	[kg]	[EUR]			
	Direkt wirkend Direkt operated	A2BO4.V	"V"	-0,67	8,3	0,43	3,6	632,00 €	
	Stahl ISO Schweißenden Steel ISO Butt Weld Ends	Flanschpaar		Anschluss		Gewicht	Preis		
		Flange pair		Connection		Weight	Price		
		Artikel-Nr. / Article-No.		DN	Inch	[kg]	#NV		
		PF.013.WN.015		15	3/4"	0,5	146,00 €		
		PF.013.WN.020		20	1"	0,5	146,00 €		


A4AO-DN		Austrittsdruckregler		Sitz	dp	Kvs	Gewicht	Preis	
		Outlet Pressure Regulator		Seat	dp	Kvs	Weight	Price	
Artikel-Nr. / Article-No.		[mm]	[inch]	[bar]	[m³/h]	[kg]	[EUR]		
	Pilotgesteuert Druck "V" (-0.67 to 8.3 bar) Pilot operated Range "V" (-0.67 to 8.3 bar)	A4AO.020.V	20,0	3/4"	0,14	6,8	9,0	955,00 €	
		A4AO.025.V	25,0	1"	0,14	9,3	9,0	1.121,00 €	
		A4AO.032.V	32,0	1-1/4"	0,14	15	13,0	1.453,00 €	
		A4AO.040.V	40,0	1-1/2"	0,14	27	28,0	1.768,00 €	
		A4AO.050.V	50,0	2"	0,14	46	28,0	2.057,00 €	
		A4AO.065.V	65,0	2-1/2"	0,14	64	34,0	2.530,00 €	
		A4AO.075.V	75,0	3"	0,14	86	47,0	3.419,00 €	
		A4AO.100.V	100,0	4"	0,14	130	72,0	4.297,00 €	
	Stahl ISO Schweißenden Steel ISO Butt Weld Ends	Flanschpaar		für Ventilsitz		Anschluss	Gewicht	Preis	
		Flange pair		for Valve Seat		Connection	Weight	Price	
		Artikel-Nr. / Article-No.		DN	Inch	DN	Inch	[kg]	[EUR]
		PF.025.WN.020		20	3/4"	20	3/4"	1,6	167,00 €
		PF.025.WN.025				25	1"	1,6	167,00 €
		PF.025.WN.032				32	1-1/4"	1,6	167,00 €
		PF.025.WN.025		25	1"	25	1"	1,6	167,00 €
		PF.025.WN.032				32	1-1/4"	1,6	167,00 €
		PF.032.WN.032		32	1-1/4"	32	1-1/4"	1,9	181,00 €
		PF.032.WN.040				40	1-1/2"	1,9	181,00 €
		PF.050.WN.040		40	1-1/2"	40	1-1/2"	2,8	238,00 €
		PF.050.WN.050				50	2"	2,8	238,00 €
		PF.050.WN.050		50	2"	50	2"	2,8	238,00 €
		PF.065.WN.065		65	2-1/2"	65	2-1/2"	6,0	329,00 €
PF.075.WN.080		75	3"	80	3"	6,0	429,00 €		
PF.100.WN.100		100	4"	100	4"	14,0	610,00 €		
	Stahl, Eck mit Doppelmutter Steel, Angle with Double Nut	Manometerventil T63.34		Anschluss		Gewicht	Preis		
		Gauge Valve T63.34		Connection		Weight	Price		
Artikel-Nr. / Article-No.		ein/in	aus/out	[kg]	[EUR]				
63.34.K		1/4" MPT	G1/2"L				89,00 €		



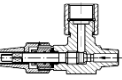
A4AOS-DN		Austrittsdruckregler		Sitz	dp	Kvs	Gewicht	Preis	
		Outlet Pressure Regulator		Seat	dp	Kvs	Weight	Price	
Artikel-Nr. / Article-No.		[mm]	[inch]	[bar]	[m³/h]	[kg]	[EUR]		
	Pilotgesteuert Druck "V" (-0.67 to 8.3 bar) mit Pilotmagnetventil zur Zwangsschließung Pilot operated Range "V" (-0.7 to 8.3 bar) with a pilot solenoid valve for electric shut-off	A4AOS.020.V	20,0	3/4"	0,14	6,8	9,0	1.272,00 €	
		A4AOS.025.V	25,0	1"	0,14	9,3	9,0	1.447,00 €	
		A4AOS.032.V	32,0	1-1/4"	0,14	15	13,0	1.718,00 €	
		A4AOS.040.V	40,0	1-1/2"	0,14	27	28,0	2.043,00 €	
		A4AOS.050.V	50,0	2"	0,14	46	28,0	2.270,00 €	
		A4AOS.065.V	65,0	2-1/2"	0,14	64	34,0	2.720,00 €	
		A4AOS.075.V	75,0	3"	0,14	86	47,0	3.542,00 €	
		A4AOS.100.V	100,0	4"	0,14	130	72,0	4.830,00 €	
	Spannung 240V/50Hz mit Stecker Supply 240V/50Hz with Plug	Spule		Anschluss		Gewicht	Preis		
		Coil		Connection		Weight	Price		
Artikel-Nr. / Article-No.				[kg]	[EUR]				
SPULE.RS.240.50				1			123,00 €		
	Stahl ISO Schweißenden Steel ISO Butt Weld Ends	Flanschpaar		für Ventilsitz		Anschluss	Gewicht	Preis	
		Flange pair		for Valve Seat		Connection	Weight	Price	
		Artikel-Nr. / Article-No.		DN	Inch	DN	Inch	[kg]	[EUR]
		PF.025.WN.020		20	3/4"	20	3/4"	1,6	167,00 €
		PF.025.WN.025				25	1"	1,6	167,00 €
		PF.025.WN.032				32	1-1/4"	1,6	167,00 €
		PF.025.WN.025		25	1"	25	1"	1,6	167,00 €
		PF.025.WN.032				32	1-1/4"	1,6	167,00 €
		PF.032.WN.032		32	1-1/4"	32	1-1/4"	1,9	181,00 €
		PF.032.WN.040				40	1-1/2"	1,9	181,00 €
		PF.050.WN.040		40	1-1/2"	40	1-1/2"	2,8	238,00 €
		PF.050.WN.050				50	2"	2,8	238,00 €
		PF.050.WN.050		50	2"	50	2"	2,8	238,00 €
		PF.065.WN.065		65	2-1/2"	65	2-1/2"	6,0	329,00 €
PF.075.WN.080		75	3"	80	3"	6,0	429,00 €		
PF.100.WN.100		100	4"	100	4"	14,0	610,00 €		
	Stahl, Eck mit Doppelmutter Steel, Angle with Double Nut	Manometerventil T63.34		Anschluss		Gewicht	Preis		
		Gauge Valve T63.34		Connection		Weight	Price		
Artikel-Nr. / Article-No.		ein/in	aus/out	[kg]	[EUR]				
63.34.K		1/4" MPT	G1/2"L				89,00 €		

Austrittsdruckregler

Outlet Pressure Regulator

Ventilkörper aus GGG40.3, incl. Schrauben, Muttern und Dichtungen, ohne Spule, ohne Gegenflansche, CE Konform
Body made on GGG40.3, including bolts, nuts and gaskets, less coil, less counterflanges, CE conformity


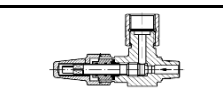
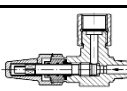
A2BO4E-DN		Austrittsdruckregler		Sitz	dp	Kvs	Gewicht	Preis
		Outlet Pressure Regulator		Seat	dp	Kvs	Weight	Price
Artikel-Nr. / Article-No.		[bar]	[bar]	[m³/h]	[kg]	[EUR]		
	Extern angesteuert External equalized	A2BO4E.V	"V"	-0,67	8,3	0,43	3,6	on request
	Stahl ISO Schweißenden Steel ISO Butt Weld Ends	Flanschpaar		Anschluss		Gewicht	Preis	
Flange pair		Connection		Weight	Price			
Artikel-Nr. / Article-No.		DN	Inch	[kg]	[EUR]			
PF.013.WN.015		15	3/4"	0,5	146,00 €			
PF.013.WN.020		20	1"	0,5	146,00 €			


A4AOE-DN		Austrittsdruckregler		Sitz	dp	Kvs	Gewicht	Preis		
		Outlet Pressure Regulator		Seat	dp	Kvs	Weight	Price		
Artikel-Nr. / Article-No.		[mm]	[inch]	[bar]	[m³/h]	[kg]	[EUR]			
	Extern angesteuert Druck (-0,67 bis 8,3 bar) External equalized Range "V" (-0,67 to 8,3 bar)	A4AOE.020.V	20,0	3/4"	0,14	6,8	9,0	898,00 €		
		A4AOE.025.V	25,0	1"	0,14	9,3	9,0	on request		
		A4AOE.032.V	32,0	1-1/4"	0,14	15	13,0	1.396,00 €		
		A4AOE.040.V	40,0	1-1/2"	0,14	27	28,0	1.711,00 €		
		A4AOE.050.V	50,0	2"	0,14	46	28,0	on request		
		A4AOE.065.V	65,0	2-1/2"	0,14	64	34,0	on request		
		A4AOE.075.V	75,0	3"	0,14	86	47,0	on request		
		A4AOE.100.V	100,0	4"	0,14	130	72,0	on request		
	Stahl ISO Schweißenden Steel ISO Butt Weld Ends	Flanschpaar		für Ventilsitz		Anschluss		Gewicht		
		Flange pair		for Valve Seat		Connection		Weight		
		Artikel-Nr. / Article-No.		DN	Inch	DN	Inch	[kg]	[EUR]	
		PF.025.WN.020		20	3/4"	20	3/4"	1,6	167,00 €	
		PF.025.WN.025				25	1"	1,6	167,00 €	
		PF.025.WN.032				32	1-1/4"	1,6	167,00 €	
		PF.025.WN.025		25	1"	25	1"	1,6	167,00 €	
		PF.025.WN.032				32	1-1/4"	1,6	167,00 €	
		PF.032.WN.032		32	1-1/4"	32	1-1/4"	1,9	181,00 €	
		PF.032.WN.040				40	1-1/2"	1,9	181,00 €	
		PF.050.WN.040		40	1-1/2"	40	1-1/2"	2,8	238,00 €	
		PF.050.WN.050				50	2"	2,8	238,00 €	
		PF.050.WN.050		50	2"	50	2"	2,8	238,00 €	
		PF.065.WN.065		65	2-1/2"	65	2-1/2"	6,0	329,00 €	
PF.075.WN.080		75	3"	80	3"	6,0	429,00 €			
PF.100.WN.100		100	4"	100	4"	14,0	610,00 €			
	Stahl, Eck mit Doppelmutter Steel, Angle with Double Nut	Manometerventil T63.34		Anschluss		Gewicht		Preis		
		Gauge Valve T63.34		Connection		Weight		Price		
		Artikel-Nr. / Article-No.		ein/in	aus/out	[kg]	[EUR]			
63.34.K		1/4" MPT	G1/2"L	1,0	89,00 €					


Differenzdruckregler

Differential Pressure Regulator

Ventilkörper aus GGG40.3, incl. Schrauben, Muttern und Dichtungen, ohne Spule, ohne Gegenflansche, CE Konform
 Body made on GGG40.3, including bolts, nuts and gaskets, less coil, less counterflanges, CE conformity

A4AL-DN		Differenzdruckregler		Sitz		dp	Kvs	Gewicht	Preis
		Differential Pressure Reg.		Seat		dp	Kvs	Weight	Price
		Artikel-Nr. / Article-No.		[mm]	[inch]	[bar]	[m³/h]	[kg]	[EUR]
		Pilotgesteuert Druck (0,3-10,3 bar ü) Pilot operated Range "A" (0.3-10.3 bar g)		A4AL.020.A.17%		20,0	3/4"	0,14	1,1
A4AL.020.A.50%				20,0	3/4"	0,14	3,8	9,0	808,00 €
A4AL.020.A				20,0	3/4"	0,14	6,8	9,0	808,00 €
A4AL.025.A				25,0	1"	0,14	9,3	9,0	973,00 €
A4AL.032.A				32,0	1-1/4"	0,14	15	13,0	1.306,00 €
A4AL.040.A				40,0	1-1/2"	0,14	27	28,0	1.621,00 €
A4AL.050.A				50,0	2"	0,14	46	28,0	1.909,00 €
A4AL.065.A				65,0	2-1/2"	0,14	64	34,0	2.382,00 €
A4AL.075.A				75,0	3"	0,14	86	47,0	3.271,00 €
A4AL.100.A				100,0	4"	0,14	130	72,0	4.647,00 €
		A4AL.020.D.17%		17%	3/4"	0,14	1,1	9,0	808,00 €
		A4AL.020.D.50%		50%	3/4"	0,14	3,8	9,0	808,00 €
		A4AL.020.D		20,0	3/4"	0,14	6,8	9,0	808,00 €
		A4AL.025.D		25,0	1"	0,14	9,3	9,0	973,00 €
		A4AL.032.D		32,0	1-1/4"	0,14	15	13,0	1.306,00 €
		A4AL.040.D		40,0	1-1/2"	0,14	27	28,0	1.621,00 €
		A4AL.050.D		50,0	2"	0,14	46	28,0	1.909,00 €
		A4AL.065.D		65,0	2-1/2"	0,14	64	34,0	2.382,00 €
		A4AL.075.D		75,0	3"	0,14	86	47,0	3.271,00 €
		A4AL.100.D		100,0	4"	0,14	130	72,0	4.647,00 €
		Manometerventil T63.34		Anschluss			Gewicht	Preis	
		Gauge Valve T63.34		Connection			Weight	Price	
		Artikel-Nr. / Article-No.		ein/in	aus/out		[kg]	[EUR]	
		63.34.K		1/4" MPT	G1/2"L		89,00 €		



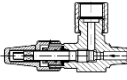
A4ALE-DN		Differenzdruckregler		Sitz		dp	Kvs	Gewicht	Preis
		Differential Pressure Reg.		Seat		dp	Kvs	Weight	Price
		Artikel-Nr. / Article-No.		[mm]	[inch]	[bar]	[m³/h]	[kg]	[EUR]
		Extern angesteuert Druck (0,3-10,3 bar ü) External equalized Range "A" (0.3-10.3 bar g)		A4ALE.020.A.17%		20,0	3/4"	0,14	1,1
A4ALE.020.A.50%				20,0	3/4"	0,14	3,8	9,0	808,00 €
A4ALE.020.A				20,0	3/4"	0,14	6,8	9,0	808,00 €
A4ALE.025.A				25,0	1"	0,14	9,3	9,0	973,00 €
A4ALE.032.A				32,0	1-1/4"	0,14	15	13,0	1.306,00 €
A4ALE.040.A				40,0	1-1/2"	0,14	27	28,0	1.621,00 €
A4ALE.050.A				50,0	2"	0,14	46	28,0	1.909,00 €
A4ALE.065.A				65,0	2-1/2"	0,14	64	34,0	2.382,00 €
A4ALE.075.A				75,0	3"	0,14	86	47,0	3.271,00 €
A4ALE.100.A				100,0	4"	0,14	130	72,0	4.647,00 €
Extern angesteuert Druck (5,2-19,3 bar ü) External equalized Range "D" (5.2-19.3 bar g)		A4ALE.020.D.17%		17%	3/4"	0,14	1,1	9,0	808,00 €
		A4ALE.020.D.50%		50%	3/4"	0,14	3,8	9,0	808,00 €
		A4ALE.020.D		20,0	3/4"	0,14	6,8	9,0	808,00 €
		A4ALE.025.D		25,0	1"	0,14	9,3	9,0	973,00 €
		A4ALE.032.D		32,0	1-1/4"	0,14	15	13,0	1.306,00 €
		A4ALE.040.D		40,0	1-1/2"	0,14	27	28,0	1.621,00 €
		A4ALE.050.D		50,0	2"	0,14	46	28,0	1.909,00 €
		A4ALE.065.D		65,0	2-1/2"	0,14	64	34,0	2.382,00 €
		A4ALE.075.D		75,0	3"	0,14	86	47,0	3.271,00 €
		A4ALE.100.D		100,0	4"	0,14	130	72,0	4.647,00 €

Flansche / Flanges		Flanschpaar		für Ventilsitz		Anschluss		Gewicht	Preis
		Flange pair		for Valve Seat		Connection		Weight	Price
		Artikel-Nr. / Article-No.		DN	Inch	DN	Inch	[kg]	[EUR]
		Stahl ISO Schweißenden Steel ISO Butt Weld Ends		PF.025.WN.020		20	3/4"	20	3/4"
PF.025.WN.025				25	1"			1,6	167,00 €
PF.025.WN.032				32	1-1/4"			1,6	167,00 €
PF.025.WN.025				25	1"	25	1"	1,6	167,00 €
PF.025.WN.032						32	1-1/4"	1,6	167,00 €
PF.032.WN.032				32	1-1/4"	32	1-1/4"	1,9	181,00 €
PF.032.WN.040						40	1-1/2"	1,9	181,00 €
PF.050.WN.040				40	1-1/2"	40	1-1/2"	2,8	238,00 €
PF.050.WN.050						50	2"	2,8	238,00 €
PF.050.WN.050				50	2"	50	2"	2,8	238,00 €
PF.065.WN.065				65	2-1/2"	65	2-1/2"	6,0	329,00 €
PF.075.WN.080				75	3"	80	3"	6,0	429,00 €
PF.100.WN.100				100	4"	100	4"	14,0	610,00 €


Differenzdruckregler

Differential Pressure Regulator



Ventilkörper aus GGG40.3, incl. Schrauben, Muttern und Dichtungen, ohne Spule, ohne Gegenflansche, CE Konform
Body made on GGG40.3, including bolts, nuts and gaskets, less coil, less counterflanges, CE conformity

A4AP-DN		Differenzdruckregler	Sitz		dp	Kvs	Gewicht	Preis	
		Differential Pressure Reg.	Seat		dp	Kvs	Weight	Price	
		Artikel-Nr. / Article-No.	[mm]	[inch]	[bar]	[m³/h]	[kg]	[EUR]	
	Extern angesteuert Druck (0,3-10,3 bar ü) External equalized Range "A" (0.3-10.3 bar g)	A4AP.020.A.17%	20,0	3/4"	0,14	1,1	9,0	723,00 €	
		A4AP.020.A.50%	20,0	3/4"	0,14	3,8	9,0	723,00 €	
		A4AP.020.A	20,0	3/4"	0,14	6,8	9,0	723,00 €	
		A4AP.025.A	25,0	1"	0,14	9,3	9,0	888,00 €	
		A4AP.032.A	32,0	1-1/4"	0,14	15	13,0	1.221,00 €	
		A4AP.040.A	40,0	1-1/2"	0,14	27	28,0	1.536,00 €	
		A4AP.050.A	50,0	2"	0,14	46	28,0	1.824,00 €	
		A4AP.065.A	65,0	2-1/2"	0,14	64	34,0	2.298,00 €	
		A4AP.075.A	75,0	3"	0,14	86	47,0	3.187,00 €	
		A4AP.100.A	100,0	4"	0,14	130	72,0	4.563,00 €	
		A4AP.020.D.17%	17%	3/4"	0,14	1,1	9,0	723,00 €	
		A4AP.020.D.50%	50%	3/4"	0,14	3,8	9,0	723,00 €	
		A4AP.020.D	20,0	3/4"	0,14	6,8	9,0	723,00 €	
		A4AP.025.D	25,0	1"	0,14	9,3	9,0	888,00 €	
		A4AP.032.D	32,0	1-1/4"	0,14	15	13,0	1.221,00 €	
		A4AP.040.D	40,0	1-1/2"	0,14	27	28,0	1.536,00 €	
		A4AP.050.D	50,0	2"	0,14	46	28,0	1.824,00 €	
		A4AP.065.D	65,0	2-1/2"	0,14	64	34,0	2.298,00 €	
A4AP.075.D	75,0	3"	0,14	86	47,0	3.187,00 €			
A4AP.100.D	100,0	4"	0,14	130	72,0	4.563,00 €			
	Stahl ISO Schweißenden Steel ISO Butt Weld Ends	Flanschpaar		für Ventilsitz		Anschluss	Gewicht	Preis	
		Flange pair		for Valve Seat		Connection		Weight	Price
		Artikel-Nr. / Article-No.		DN	Inch	DN	Inch	[kg]	[EUR]
		PF.025.WN.020		20	3/4"	20	3/4"	1,6	167,00 €
		PF.025.WN.025				25	1"	1,6	167,00 €
		PF.025.WN.032				32	1-1/4"	1,6	167,00 €
		PF.025.WN.025		25	1"	25	1"	1,6	167,00 €
		PF.025.WN.032				32	1-1/4"	1,6	167,00 €
		PF.032.WN.032		32	1-1/4"	32	1-1/4"	1,9	181,00 €
		PF.032.WN.040				40	1-1/2"	1,9	181,00 €
		PF.050.WN.040		40	1-1/2"	40	1-1/2"	2,8	238,00 €
		PF.050.WN.050				50	2"	2,8	238,00 €
		PF.050.WN.050		50	2"	50	2"	2,8	238,00 €
		PF.065.WN.065		65	2-1/2"	65	2-1/2"	6,0	329,00 €
PF.075.WN.080		75	3"	80	3"	6,0	429,00 €		
PF.100.WN.100		100	4"	100	4"	14,0	610,00 €		
	Stahl, Eck mit Doppelmutter Steel, Angle with Double Nut	Manometerventil T63.34		Anschluss		Gewicht	Preis		
		Gauge Valve T63.34		Connection		Weight	Price		
		Artikel-Nr. / Article-No.		ein/in	aus/out	[kg]	[EUR]		
63.34.K		1/4" MPT	G1/2"L			89,00 €			

Schaugläser	Sight Glasses
--------------------	----------------------

SG1	Schaugläser		Preis
	Sight Glasses		Price
	Artikel-Nr. / Article-No.		[EUR]
 <p>Stahl mit Anschweißanschluss mit Glas-Reflex-Linse Länge 50mm Steel with butt weld end with glas-reflex-lens length 2"</p>	SG1	208745	211,00 €

Schwimmerschalter	Liquid Level Switch
--------------------------	----------------------------

LLSS	Schwimmerschalter	Gewicht	Preis	
	Liquid Level Switch	Weight	Price	
	Artikel-Nr. / Article-No.	[kg]	[EUR]	
 <p>Edelstahl mit Stecker Stainless Steel with Plug</p>	LLSS	3,6	1.052,00 €	
 <p>mit Stecker with plug</p>	Ersatzschalter	Gewicht	Preis	
		Replacement Switch Assembly	Weight	Price
		Artikel-Nr. / Article-No.	[kg]	[EUR]
		RSDI210220	1,0	538,00 €

Automatik Purger

Automatic Purger

Entfernt fremde, nichtkondensierbare Gase aus einer Ammoniakkälteanlage.
Removes foreign noncondensable gases from ammonia refrigeration system.

V300	Auto Rapid Purger	Entlüftungspunkte			Gewicht	Preis	
		Auto Rapid Purger	Purge Points			Weight	Price
Anschluss: 240V/50Hz, CE korrosionsbeständiges Material	Voltage: 240V/50Hz, CE corrosion resistant material	Artikel-Nr. / Article-No.			[kg]	[EUR]	
		V300.4.240.50	4			30	27.105,00 €
		V300.8.240.50	8			30	29.231,00 €
		V300.12.240.50	12			30	30.887,00 €
		V300.16.240.50	16			30	31.438,00 €
	V300.20.240.50	20			30	31.838,00 €	



Features:
RS-485-Schnittstelle
HMI-Kabel Anschluss
niedrige Energiekosten
automatische Systemanpassung

Features:
RS-485 communication port
HMI cable connectio
lower energy costs
automatically system adjust

Abnahmen & Bescheinigungen

Tests & Certificates

Kosten für Abnahmen und Bescheinigungen werden netto ohne Abzug berechnet!
Costs for inspections and certificates will be charged without discount !

Abnahmen & Bescheinigungen*	Kosten werden netto ohne Abzug berechnet.		Nettopreis
	Artikel-Nr.		[EUR]
Herstellerbescheinigung nach DIN-EN 1020/2.2	AZ/2.2	Kosten pro Ventil-Typ und DN	26,00 €
Herstellerbescheinigung nach DIN-EN 1020/3.1	AZ/3.1	Kosten pro Ventil-Typ und DN	50,00 €
Einstellbescheinigung durch Lloyd's Register für alle Sicherheitsventile	AZ/SECURITY	Kosten pro Ventil	44,00 €
Bescheinigung nach ROSTECHNADSOR für alle	AZ/ROST	Kosten pro Ventil, z.B. für 1 SV-Ventil bzw.	on request
Bescheinigung nach GOST für alle Absperr-, Regel-,	AZ/GOST	Kosten pro Ventil-Gruppe	on request
Abnahme durch Dritte, Bitte bei der Bestellung bekanntgeben.		Kosten nach Aufwand	←
Ursprungszeugnis	AZ/COO	Kosten pro Ventil-Gruppe	97,00 €

Tests & Cerificates*	Non-discountable items		Price Net
	Article-No.		[EUR]
Manufacturer's Certificate acc. to DIN-EN 10204/2.2	AZ/2.2	costs for each type and size	26,00 €
Manufacturer's Certificate acc. to DIN-EN 10204/3.1	AZ/3.1	costs for each type and size	50,00 €
Test Certificate by Lloyd's Register for all single safety valves	AZ/SECURITY	costs for each valve	44,00 €
Test Certificate acc. to ROSTECHNADSOR for single safety	AZ/ROST	costs for each valve pass,	on request
Test Certificate acc. to GOST for shut-off-, regulating-, check-,	AZ/GOST	costs for each valve group	on request
Inspection by third parties, please specify on order		costs acc. to expenditure	←
Certificate of Origin	AZ/COO	costs for each valve group	97,00 €

Markierungen

TAG's

TAG	Kosten werden netto ohne Abzug berechnet.		Nettopreis
	Non-discountable items		
	Artikel-Nr.		[EUR]
Stempeln mit einer TAG-Nummer Tagging with a stamp	TAG.LABEL		6,00 €

General Conditions of Sale - Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG

I. General

- (1) The present General Conditions of Sale of Parker Hannifin GmbH ("**Vendor**") ("**Conditions**") shall apply only to entrepreneurs in the sense of Art. 14 German Civil Code ("**Buyer**") with regard to the sale of machinery, integrated software and other products ("**Products**").
- (2) Offers, order confirmations, deliveries and services provided by the Vendor shall be undertaken solely on the basis of these Conditions.
- (3) The Conditions shall also govern all future business relationships including where this has not been expressly agreed again.
- (4) Counter-confirmations by the Buyer citing his Terms of Business and/or Purchase Conditions shall not be valid, even where the Vendor has not expressly taken exception to them.
- (5) Divergences from the present Conditions shall only be effective where they are confirmed in writing by the Vendor.

II. Offer and Conclusion of Contract

- (1) The Vendor's offers are subject to change except where they have been expressly specified as binding.
- (2) A contract shall be created only in conjunction with an order confirmation from the Vendor. The order confirmation may be issued in writing or in electronic form (including EDI, remote data transmission or machine-readable data carriers). This shall also apply to additions, amendments or supplementary agreements. The issue of an invoice shall be deemed an order confirmation. Any quotations are given without commitment and no agreement is concluded unless and until we have issued an order confirmation. Quotations shall be valid for a period of 30 (thirty) days from the date of issue or (if different) the period specified with the quotation itself.
- (3) Order or article numbers relate to the given latest issue of the Vendor's documents such as catalogues or brochures which also contain further technical details. These documents serve only to provide information where they are not specified as binding or unless they exactly correspond to the purpose of use contractually foreseen by the Contracting Parties. No guarantee is given for the precise unit weights as specified from time to time in the catalogue.
- (4) Drawings, sketches, dimensions, weights and other performance data shall only be binding where this has been expressly agreed in writing. All drawings and documents shall be returned automatically to the Vendor where no contract is effected.
- (5) Where it becomes apparent after conclusion of the contract that the Vendor's claim to consideration is endangered through the Buyer's inability to perform, in particular because of open, outstanding invoices, the Vendor shall be entitled to refuse performance of the contract until the Buyer has effected the consideration or provided security for same. The Vendor shall be entitled to withdraw from the contract where the Buyer fails to perform having been given an appropriate deadline for effecting the consideration or providing security for same. The Buyer's countervailing rights shall not be affected.

III. Prices and Payment Terms

- (1) The prices specified by the Vendor in his offers are subject to change except where they have been designated as binding. Unless otherwise stated in the order confirmation, prices shall be ex works/warehouse of the Vendor exclusive of packaging, postal charges, freight, other shipping charges, insurance and excise duty which shall be shown separately in the invoice. Packaging shall be charged at cost price. VAT is not included in the Vendor's prices. The rate valid at the time shall be shown separately in the invoice.
- (2) All of the Vendor's invoices shall be payable in Euro at the place specified by the Vendor net 30 days from the date of the invoice without deduction or within 14 days from the date of invoice with a 2% cash discount. Cash discounts shall not be permissible where existing payments from older, due invoices remain outstanding. Any applicable cash discounts are to be deducted from the gross invoice amount.
- (3) The Vendor shall be entitled, irrespective of contrary Buyer terms, to set off payments against the Buyer's older debts. Where costs and interest charges have already accrued, the Vendor shall be entitled to set off payments firstly against the costs, then against the interest charges and finally against the main payment.
- (4) A payment shall only be considered fulfilled when the corresponding sum has been received by the Vendor.
- (5) Where the Buyer falls into arrears with his payment obligations the Vendor is entitled, after a suitable deadline has elapsed, to demand that all outstanding debts be paid immediately or that other securities be provided.

IV. Setting Off, Right to Retention, Non-Assignability

- (1) The Buyer shall only be entitled to set off or retention with regard to claims which are undisputed or which have been recognised by declaratory judgment. Deductions because of defects shall be subject to the same restrictions.
- (2) The Buyer declares that his claims and obligations may be set off by the Vendor and his associated companies. Claims and obligations of the Buyer's associated companies may also be set off in the same way.
- (3) The Buyer's rights out of the contract and these Conditions are non-transferable.

V. Delivery and Performance Time

- (1) The dates and deadlines specified by the Vendor are subject to change unless expressly agreed otherwise in writing. Individual delivery time agreements shall be required for on demand and blanket orders.
- (2) Delivery deadlines shall commence on the day on which the Buyer's order is received by the Vendor. The Vendor's observance of his delivery obligation presumes that the Buyer shall meet his obligations properly and in full; in particular the Vendor must be in possession of all documents, parts, details and licences required from the Buyer and any agreed part-payments must have been made.
- (3) The day of delivery shall be the day on which the Buyer is notified that the goods are ready for collection. Where delivery is due, the day of delivery shall be the day on which the goods are handed over to the party effecting the transport.
- (4) Acceptable part deliveries and part-performances are permissible to a reasonable degree. Moreover unavoidable divergences in quantity of up to +/- 5-10% shall not be deemed as insufficient quantity.
- (5) The Vendor shall not be responsible for delivery and performance delays caused by force majeure. In the event of force majeure and labour disputes the Vendor shall be released from his obligation to perform for the duration of such interruption and to the extent of its effect. The Vendor is obliged to provide all necessary information and to adjust his obligations to the altered circumstances in good faith within the bounds of what may reasonably be expected. The Buyer shall only be entitled to withdraw from the contract where the agreed delivery time exceeds the duration of a force majeure event plus an appropriate extra deadline period. Prior to this, the right to withdraw shall only apply where the Vendor has informed the Buyer in writing that the delivery cannot be made by him or can no longer be made. The foregoing restriction shall not apply to transactions where time is of the essence.
- (6) Where the Vendor's delivery is delayed, and where a delivery date has been agreed in writing, the Buyer may withdraw from the contract once he has given the Vendor a suitable deadline for supplementary performance of at least 14 days save where, exceptionally, no such deadline is required.

Where the Buyer does not specify during such deadline period whether he insists on performance or intends to exercise his right to withdraw and where such declaration is not received by the Vendor within a further period of 7 days, the Vendor shall in turn be entitled to withdraw from the contract. The Buyer's right to claim damages pursuant to section X. below shall remain unaffected.

VI. Transfer of Risk

- (1) The risk shall transfer to the Buyer as soon as the goods have left the Vendor's works, an outside warehouse or, in the event of direct delivery of goods not manufactured by the Vendor himself, the warehouse of the subcontractor. Where the dispatch or collection of the goods is delayed or impossible on grounds for which the Vendor is not responsible, the risk shall transfer to the Buyer once the Vendor has notified his readiness to dispatch.
- (2) Goods delivered, even where they display minor defects, shall be accepted by the Buyer, irrespective of his rights as specified at section VIII. below.

see next page

VII. Right of Retention to Title

- (1) The delivered goods shall remain the property of the Vendor until the Buyer has met all obligations arising out of the business relationship.
- (2) Processing or mixture of goods subject to retention shall always be undertaken with the Vendor in the role of manufacturer yet shall not be binding upon him. Where the Vendor's part ownership lapses through confusion of goods it is herewith agreed that the Buyer's part ownership in the goods shall be transferred pro rata to the value of the invoice amount. The Buyer shall hold goods owned or part-owned by the Vendor at his own expense.
- (3) The Buyer undertakes to protect the goods owned or part-owned by the Vendor with the due care of a proper businessman against spoilage, deterioration or loss, also in regard to his buyers.
- (4) The Buyer is entitled to process and sell goods subject to retention in the normal course of business. Such goods may not be mortgaged or assigned as security. The Buyer herewith declares that he assigns any claims arising out of the resale of the goods subject to retention or on any other legal grounds, together with all ancillary rights, to the Vendor.
- (5) Where third parties wish to seize the goods subject to retention, the Buyer shall advise them of the Vendor's ownership and shall inform the Vendor without delay. Costs and damages shall be borne by the Buyer.
- (6) Where the Buyer is in arrears with payment, the Vendor shall be entitled to withdraw from the contract and shall recover the goods subject to retention at the Buyer's expense or, where appropriate, shall demand that the Buyer assign any rights of recovery which the Buyer may have against third parties to the Vendor. The Vendor's right to claim damages shall remain unaffected. The same shall apply in the event of any other breach of contract by the Buyer.
- (7) The Vendor undertakes to release securities owed to him at the Buyer's request insofar as the realisable value of such securities does exceed the value of his claims by more than 20%. The securities thus released shall be determined at the Vendor's discretion.

VIII. Defect Claims

- (1) The Vendor shall be liable for ensuring that his products are free of manufacturing and material defects and that they are otherwise of the specification determined in the order confirmation. Except as provided in these terms and conditions or pursuant to the German Commercial Code, the Vendor disclaims all other guarantees, express and implied, including merchantability and fitness for a particular purpose. The Vendor shall only give guarantees where these are provided expressly in writing and designated as guarantees. The Buyer shall only have the right to claim for defects where he has properly fulfilled his inspection and notification obligations pursuant to Art. 377 German Commercial Code.
- (2) For products with integrated software a separate sales contract shall be concluded with regard to the software. A defect in such software does not represent a defect in the product as a whole unless the remaining product does not meet the standard agreed by Vendor and Buyer because of the software defect. Where such a quality has not been agreed, a software defect shall only represent a defect in the product as a whole where the product, owing to such software defect, is not suitable for the contractually agreed or usual use.
- (3) Industry-standard divergences shall only be deemed defects where this has been expressly agreed in writing by the Contracting Parties. The Vendor's declarations in his catalogues, brochures and price lists with regard to the items available and their performance serve only as descriptions, designations and guidelines, provided that this has not been otherwise agreed by the Contracting Parties in the order confirmation or in terms of the contractually agreed purpose. Minor, insignificant divergences compared with the catalogues or compared with previously delivered goods shall not be deemed defects.
- (4) The Buyer shall himself check whether the goods ordered from the Vendor are suitable for his intended purpose. Goods which are not suitable shall only be deemed defective where the Vendor has confirmed their suitability to the Buyer in writing.
- (5) Wear and tear of expendable parts during the course of normal use does not represent a defect.
- (6) Where the Vendor's instructions with regard to installation, fitting, operation or servicing are not observed, where alterations to the products are made, where parts are exchanged or consumables used which do not correspond with the original specifications, the right to claim for defects shall apply only where the Buyer can provide proof that the defect was not caused by such action but was already present at the time the risk was transferred.
- (7) Where the goods have not yet been delivered to the end consumer, the Vendor shall be obliged in the event of justified and properly notified defects to either remedy the defects or to replace the goods or parts thereof at his discretion. Where replacement deliveries or repairs fail, the Buyer may, at his discretion, only demand a discount or withdraw from the contract. The Buyer's right to withdraw and right to claim damages in place of full performance shall only apply where the defect is material. The Buyer's right to claim damages shall apply pursuant to section X. below.
- (8) Where the goods have already been delivered to an end consumer, the Buyer shall on principle only be entitled to make such defect claims against the Vendor as have been notified to him by his own buyer.
- (9) Defect claims cannot be made against the Vendor where the goods have been returned on the basis of goodwill arrangements not agreed with the Vendor. Furthermore the Buyer shall not be entitled to withdraw from the contract where he has been required to take back the goods because he has not properly fulfilled his obligation of supplementary performance and, in particular, where he has failed to fulfil his obligation of supplementary performance within a specified deadline.
- (10) The Buyer shall inform the Vendor in advance in writing of his own buyer's claim for supplementary performance and shall advise the Vendor of his proposed method of supplementary performance and the approximate associated costs. In the interests of the Vendor, the Buyer is obliged to keep expenditure as low as possible pursuant to Art. 439, para. 2 German Civil Code and to follow the Vendor's suggestions for a cheaper means of providing supplementary performance.
- (11) Where the Vendor is in breach of non performance-related obligations pursuant to Art. 241, para. 2 German Civil Code, the Buyer shall have the right to withdraw and the right to claim damages instead of performance where he may no longer be reasonably be expected to honour the contract.

Where a defect is to be remedied, the Vendor is obliged to bear all expenses, and in particular all transport, travel, labour and material costs which are necessarily incurred for the purpose of remedying the defect provided that such costs do not arise from the transportation of the given item to some place other than the place of performance.

- (12) Defect claims shall lapse 12 months from delivery of the goods to the Buyer. In the event of intent or negligence, section X. below shall apply.

IX. Software

The Vendor's software is not intended for private use. It may only be installed and/or used by qualified personnel who are familiar with the Vendor's installation and warning information.

Any incorrect installation, usage and/or servicing of the software by the Buyer may cause the software to malfunction and/or may cause damage to plant and/or machinery or people.

Where software defects are caused by the Buyer's failure to observe the Vendor's installation and warning instructions and/or the Buyer's improper use and/or servicing of the software, these shall not be covered by the Vendor's warranty obligation. Equally the Vendor accepts no liability for consequential losses resulting therefrom. This shall apply in particular with regard to any damage suffered by the software and/or consequential damage caused to machinery, plant, other products or people by the defective software.

X. Disclaimer

- (1) The Vendor's liability shall be unlimited in the event of intent or gross negligence, in relation to culpable injury to life, limb or health, for defects which he has deliberately concealed or in the event that he has provided a guarantee of quality or durability. The Vendor's liability shall also be unlimited within the scope of product liability and other liability legislation.
- (2) In the event of culpable violation of material contractual obligations, the Vendor shall also be liable for minor negligence although this shall be limited to contract-typical damages which may reasonably be foreseen at the time the contract is concluded. Material contractual obligations are those the violation of which endangers the object of the contract because those rights of the Buyer are thus taken or restricted which the Vendor is meant to be granting him under the terms of the contract.
- (3) Further damage claims, particularly claims relating to pecuniary loss, are excluded.
- (4) The above liability restrictions specified here at section X. also apply to employees, representatives, agents and assistants of the Vendor.

see next page

XI. Rights of Usage and Processing, Property Rights

(1) Insofar as the Vendor manufactures goods based on an order from the Buyer and in keeping with his instructions and guidelines and delivers these to the Buyer, the Buyer shall be liable to the Vendor with regard to ensuring that the deliveries and services ordered do not violate the property rights of any third party. He shall indemnify the Vendor against any such claims and shall compensate him for any losses thus incurred.

(2) Where the Vendor makes tools, drafts, installation suggestions or other drawings and documentation available to the Buyer together with the goods, the former shall retain title and all property and usage rights to such items. The Buyer shall only be entitled to usage within the scope of the sale contract; he shall in particular not be entitled to reproduce such items or make them available to third parties.

(3) Where the products in question are integrated software, the Buyer is entitled to use them to the extent defined in the contract. The intellectual property rights to the software and any manuals delivered with it shall remain unaffected. The Buyer may only reproduce the software and/or manuals or make them available to third parties where this is imperative under legislation. Art. 69 a et sqq. of the Copyright Act (UrhG) shall remain unaffected. The Vendor gives no guarantee and accepts no liability for the software where and insofar as it has been altered or improperly used by the Buyer.

XII. Non-Disclosure Clause

(1) Unless otherwise expressly agreed in writing, all information to which the Buyer is made privy within the scope of the contractual relationship shall be treated as confidential.

(2) Confidentiality shall not apply to such information

- of which the party who received the information ("receiving party") can verifiably demonstrate that it was already aware prior to disclosure provided that the receiving party informs the party which disclosed the information ("disclosing party") within one month of receipt of such information;

- which at the time of its disclosure to the receiving party was already in the public domain or accessible, or entered the public domain or became accessible after disclosure without any violation of this agreement on the part of the receiving party;

- that the receiving party shall receive from third parties provided that this information does not form part of a non-disclosure agreement with the disclosing party;

- the disclosure of which to third parties has been approved in advance in writing by the disclosing party; or

- the disclosure of which the disclosing party is obliged either under legislation or by court order or by official directive.

(3) The obligation to observe confidentiality shall also apply after the contractual relationship has ended.

XIII. Data Protection

The Vendor shall store and process all data relating to the Buyer obtained in connection with the contract for his own purposes observing the provisions of the German Federal Data Protection Act.

XIV. Severance Clause

Where one of the provisions of these Conditions or any other provision in any other agreement is or should become invalid or where any loophole is contained this shall not affect the validity of the remaining provisions or the contracts as a whole. Loopholes shall be filled with such valid provisions as would have been agreed by the Contracting Parties in keeping with the economic purpose of the contract and these General Conditions of Sale had they recognised the loophole in the first instance.

XV. Place of Jurisdiction, Place of Performance

As far as another exclusive place of jurisdiction does not exist, the sole and exclusive place of jurisdiction for any disputes arising out of or in connection with these Conditions (including any relating to tort claims) between the Contracting Parties shall be Bielefeld. The Vendor is however entitled to take action against the Buyer at his registered office.

Unless otherwise specified in the order confirmation, the place of performance shall be the registered office or branch office of the Vendor carrying out the respective delivery.

XVI. Applicable Law

The laws of the Federal Republic of Germany shall govern the terms of business and all legal relationships between the Buyer and the Vendor. The United Nation Convention on Contracts for the International Sale of Goods ("CISG") is excluded.

Allgemeine Verkaufsbedingungen der Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG

I. Allgemeines

- (1) Diese Allgemeinen Verkaufsbedingungen der Parker Hannifin GmbH ("**Verkäuferin**") ("**Geschäftsbedingungen**") gelten nur gegenüber Unternehmern im Sinne von § 14 BGB ("**Käufer**") für den Verkauf von Maschinen, integrierter Software und anderen Produkten ("**Produkte**").
- (2) Angebote, Auftragsbestätigungen, Lieferungen und Leistungen der Verkäuferin erfolgen ausschließlich auf Grundlage dieser Geschäftsbedingungen.
- (3) Die Geschäftsbedingungen gelten auch für alle künftigen Geschäftsbeziehungen, auch wenn sie nicht nochmals ausdrücklich vereinbart werden.
- (4) Gegenbestätigungen des Käufers unter Hinweis auf seine Geschäfts- bzw. Einkaufsbedingungen haben auch dann keine Gültigkeit, wenn die Verkäuferin nicht ausdrücklich widersprochen hat.
- (5) Abweichungen von den vorliegenden Geschäftsbedingungen sind nur wirksam, wenn die Verkäuferin diese schriftlich bestätigt.

II. Angebot und Vertragsabschluss

- (1) Die Angebote der Verkäuferin sind freibleibend, es sei denn, sie sind ausdrücklich als verbindlich gekennzeichnet.
- (2) Der Vertrag kommt erst mit der Auftragsbestätigung durch die Verkäuferin zustande. Die Auftragsbestätigung kann schriftlich oder fernschriftlich (einschließlich EDI, Datenfernübertragung und maschinell lesbaren Datenträgern) erteilt werden. Dies gilt entsprechend für Ergänzungen, Abänderungen oder Nebenabreden. Die Rechnungsstellung gilt als Auftragsbestätigung. Angebote erfolgen unverbindlich; vor Erteilung einer Auftragsbestätigung kommt kein Vertragsabschluss zustande. Angebote bleiben für einen Zeitraum von 30 (dreißig) Tagen nach dem Datum der Ausstellung oder (andernfalls) für den im Angebot selbst angegebenen Zeitraum wirksam.
- (3) Bestell- oder Artikelnummer beziehen sich auf die jeweils neueste Ausgabe der Unterlagen der Verkäuferin wie Kataloge oder Prospekte, aus denen sich auch weitergehende technische Angaben ergeben. Diese Unterlagen sind nur annähernd maßgebend, soweit sie nicht ausdrücklich als verbindlich bezeichnet sind oder die Verwendbarkeit zum vertraglich von beiden Parteien vorgesehenen Zweck eine genaue Übereinstimmung voraussetzt. Für die genaue Einhaltung der im Katalog z. T. angegebenen Stückgewichte kann keine Gewähr übernommen werden.
- (4) Zeichnungen, Abbildungen, Maße, Gewichte oder sonstige Leistungsdaten sind nur verbindlich, wenn dies ausdrücklich schriftlich vereinbart wird. Alle Zeichnungen und Unterlagen sind bei Nichtzustandekommen des Vertrags unaufgefordert an die Verkäuferin zurückzugeben.
- (5) Wird nach Vertragsabschluss, insbesondere aufgrund offener, überfälliger Rechnungen, erkennbar, dass der Anspruch der Verkäuferin auf die Gegenleistung durch mangelnde Leistungsfähigkeit des Käufers gefährdet ist, ist die Verkäuferin berechtigt, die Erfüllung des Vertrages zu verweigern, bis der Käufer die Gegenleistung bewirkt oder Sicherheit für sie geleistet hat. Die Verkäuferin ist zum Rücktritt vom Vertrag berechtigt, wenn sie dem Käufer erfolglos eine angemessene Frist zur Bewirkung der Gegenleistung oder zur Sicherheitsleistung gesetzt hat. Etwaige Gegenrechte des Käufers bleiben unberührt.

III. Preise und Zahlungsbedingungen

- (1) Die von der Verkäuferin in ihren Angeboten angegebenen Preise sind unverbindlich, es sei denn sie sind als verbindlich gekennzeichnet. Sofern sich aus der Auftragsbestätigung nichts anderes ergibt, gelten die Preise ab Werk/Lager der Verkäuferin einschließlich Verpackung, Porto, Fracht, sonstigen Versandkosten, Versicherung und Zoll; diese werden gesondert in Rechnung gestellt. Die Verpackung wird zum Selbstkostenpreis berechnet. Die gesetzliche Mehrwertsteuer ist nicht in den Preisen der Verkäuferin eingeschlossen. Sie wird in gesetzlicher Höhe gesondert in Rechnung gestellt.
- (2) Alle Rechnungen der Verkäuferin sind 30 Tage nach Rechnungsdatum netto ohne jeden Abzug oder innerhalb von 14 Tagen nach Rechnungsdatum unter Abzug von 2 % Skonto bei Zahlstelle der Verkäuferin in Euro zahlbar. Ein Skontoabzug ist unzulässig, soweit Kaufpreisforderungen auf Grund älterer, fälliger Rechnungen noch unbeglichen sind. Eventuelle Skonti sind aus dem Rechnungsbruttobetrag zu ziehen.
- (3) Die Verkäuferin ist berechtigt, ungeachtet anderslautender Bestimmung des Käufers, Zahlungen zunächst auf dessen ältere Schulden anzurechnen. Sind bereits Kosten und Zinsen entstanden, so ist die Verkäuferin berechtigt, die Zahlung zunächst auf die Kosten, dann auf die Zinsen und zuletzt auf die Hauptleistung anzurechnen.
- (4) Eine Zahlung gilt erst dann als erfolgt, wenn der entsprechende Betrag bei der Verkäuferin eingegangen ist.
- (5) Kommt der Käufer mit seinen Zahlungsverpflichtungen in Verzug, ist die Verkäuferin nach Ablauf einer angemessenen Frist berechtigt, die gesamte Restschuld fällig zu stellen oder andere Sicherheitsleistungen zu verlangen.

IV. Aufrechnung, Zurückbehaltungsrecht, Abtretungsverbot

- (1) Der Käufer ist zur Aufrechnung und Zurückbehaltung nur im Hinblick auf Forderungen berechtigt, die unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind. Die Minderung aufgrund von Mängelrügen unterliegt den gleichen Einschränkungen.
- (2) Der Käufer erklärt sich mit einer Aufrechnung ihm zustehender Forderungen und Verbindlichkeiten durch die Verkäuferin und deren Konzernunternehmen einverstanden. In gleicher Weise können auch Forderungen und Verbindlichkeiten der Konzernunternehmen des Käufers verrechnet werden.
- (3) Die Rechte des Käufers aus dem Vertrag und aus diesen Geschäftsbedingungen sind nicht übertragbar.

V. Liefer- und Leistungszeit

- (1) Die von der Verkäuferin genannten Termine und Fristen sind unverbindlich, sofern nicht ausdrücklich schriftlich etwas anderes vereinbart wurde. Abruf- und Rahmenaufträge bedürfen individueller Lieferzeitvereinbarungen.
- (2) Lieferfristen beginnen an dem Tag, an dem die Bestellung des Käufers bei der Verkäuferin eingeht. Die Einhaltung der Lieferverpflichtung der Verkäuferin setzt die rechtmäßige und ordnungsgemäße Erfüllung der Verpflichtung des Käufers voraus; insbesondere müssen der Verkäuferin alle vom Käufer zu liefernden Unterlagen, Teile, Angaben und Genehmigungen vorliegen sowie etwa vereinbarte Anzahlungen geleistet worden sein.
- (3) Als Tag der Lieferung gilt der Tag, an dem die Ware dem Käufer abholbereit gemeldet wurde. Falls Versand geschuldet ist, gilt als Tag der Lieferung der Tag, an dem die Ware an die Transportperson übergeben wird.
- (4) Angemessene Teillieferungen und Teilleistungen sind in zumutbarem Umfang zulässig. Des Weiteren gelten unvermeidbare Mengenabweichungen von bis zu +/- 5 bis 10% nicht als zu geringe Menge.
- (5) Liefer- und Leistungsverzögerungen auf Grund höherer Gewalt hat die Verkäuferin nicht zu vertreten. Höhere Gewalt und Arbeitskämpfe befreien die Verkäuferin für die Dauer der Störung und im Umfang ihrer Wirkung von den Leistungspflichten. Die Verkäuferin ist verpflichtet, im Rahmen des Zumutbaren unverzüglich die erforderlichen Informationen zu geben und ihre Verpflichtungen den veränderten Verhältnissen nach Treu und Glauben anzupassen.

Ein Rücktrittsrecht steht dem Käufer in diesen Fällen erst zu, wenn die vereinbarte Lieferzeit um den Zeitraum der Dauer der höheren Gewalt zuzüglich einer angemessenen Anlaufzeit überschritten ist. Vorher besteht das Rücktrittsrecht nur, wenn die Verkäuferin dem Käufer schriftlich mitgeteilt hat, dass die Lieferung durch sie nicht oder nicht mehr erbracht werden kann. Vorstehende Einschränkung gilt nicht für Fixgeschäfte.

- (6) Gerät die Verkäuferin mit der Lieferung bei schriftlich vereinbartem Liefertermin in Verzug, so kann der Käufer vom Vertrag zurücktreten, wenn er der Verkäuferin eine angemessene Nachfrist von mindestens 14 Tagen gesetzt hat, soweit nicht ausnahmsweise eine Fristsetzung entbehrlich ist.

VI. Gefahrübergang

- (1) Die Gefahr geht auf den Käufer über, sobald die Ware das Werk der Verkäuferin, ein Außenlager oder bei direkter Lieferung nicht selbst hergestellter Ware, das Lager des Unterlieferanten verlassen hat. Falls der Versand oder die Abholung ohne Verschulden der Verkäuferin verzögert oder unmöglich wird, geht die Gefahr mit der Meldung der Versandbereitschaft auf den Käufer über.
- (2) Angeliessene Gegenstände sind, auch wenn sie unwesentliche Mängel aufweisen, vom Käufer unbeschadet der Rechte aus Abschnitt VIII. entgegenzunehmen.

siehe nächste Seite

VII. Eigentumsvorbehalt

- (1) Die gelieferte Ware bleibt Eigentum der Verkäuferin bis der Käufer die gesamten Verbindlichkeiten aus der bestehenden Geschäftsverbindung getilgt hat.
- (2) Verarbeitung und Umbildung erfolgen stets für die Verkäuferin als Herstellerin, jedoch ohne Verpflichtung für sie. Erlischt das Miteigentum der Verkäuferin durch Vermischung, so wird bereits jetzt vereinbart, dass das Miteigentum des Käufers an der einheitlichen Sache in Höhe des Rechnungswerts wertanteilmäßig auf die Verkäuferin übergeht. Der Käufer verwahrt das Eigentum oder Miteigentum der Verkäuferin unentgeltlich.
- (3) Der Käufer verpflichtet sich, das Eigentum/Miteigentum der Verkäuferin mit der Sorgfalt eines ordentlichen Kaufmanns vor Verderb, Wertminderung oder Verlust zu bewahren, auch gegenüber seinen Käufern.
- (4) Der Käufer ist berechtigt, die Vorbehaltsware im ordnungsgemäßen Geschäftsverkehr zu verarbeiten und zu veräußern. Verpfändung oder Sicherungsübereignung sind unzulässig. Die aus dem Weiterverkauf oder einem sonstigen Rechtsgrund bezüglich der Vorbehaltsware entstehenden Forderungen tritt der Käufer bereits jetzt sicherungshalber in vollem Umfang und mit allen Nebenrechten an die Verkäuferin ab.
- (5) Bei Zugriffen Dritter auf die Vorbehaltsware wird der Käufer auf das Eigentum der Verkäuferin hinweisen und diese unverzüglich benachrichtigen. Kosten und Schäden trägt der Käufer.
- (6) Bei Zahlungsverzug des Käufers ist die Verkäuferin berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten und die Vorbehaltsware auf Kosten des Käufers zurückzunehmen oder gegebenenfalls Abtretung der Herausgabeansprüche des Käufers gegen Dritte zu verlangen. Das Recht der Verkäuferin, Schadensersatz zu verlangen, bleibt unberührt. Das gleiche gilt bei sonstigem vertragswidrigem Verhalten des Käufers.
- (7) Die Verkäuferin verpflichtet sich, die ihr zustehenden Sicherheiten auf Verlangen des Käufers insoweit freizugeben, als der realisierbare Wert ihrer Sicherheiten die zu sichernden Forderungen um mehr als 20% übersteigt. Die Auswahl der freizugebenden Sicherheiten obliegt ihr.

VIII. Ansprüche wegen Mängeln

- (1) Die Verkäuferin haftet dafür, dass ihre Produkte frei von Fabrikations- und Materialmängeln sind und im übrigen die in der Auftragsbestätigung vorgesehenen Eigenschaften aufweisen. Vorbehaltlich von den in diesen Geschäftsbedingungen vorgesehenen oder gesetzlichen Regelungen übernimmt die Verkäuferin keine weiteren ausdrücklichen oder konkludenten Garantien, insbesondere nicht für eine Qualität mittlerer Art und Güte, oder für eine Eignung für einen bestimmten Zweck. Garantien werden von der Verkäuferin nur eingeräumt, wenn diese ausdrücklich und schriftlich als Garantie bezeichnet worden ist. Ansprüche des Käufers wegen Mängeln setzen voraus, dass dieser seinen nach § 377 HGB geschuldeten Untersuchungs- und Rügepflichten ordnungsgemäß nachgekommen ist.
- (2) Bei Produkten mit integrierter Software kommt hinsichtlich der Software ein separater Kaufvertrag zustande. Ein Mangel an dieser Software stellt keinen Mangel an dem übrigen Produkt dar, es sei denn, das übrige Produkt entspricht durch den Mangel an der Software nicht der zwischen Verkäuferin und Käufer vereinbarten Beschaffenheit. Wenn eine solche Beschaffenheit nicht vereinbart worden ist, stellt ein Mangel an der Software nur dann ein Mangel an dem übrigen Produkt dar, wenn sich das übrige Produkt aufgrund des Softwaremangels nicht für die vertraglich vorausgesetzte oder gewöhnliche Verwendung eignet.
- (3) Branchenübliche Abweichungen sind nur dann als Mangel anzusehen, wenn dies von den Parteien ausdrücklich schriftlich vereinbart wurde. Die Angaben der Verkäuferin zum Liefer- und Leistungsgegenstand in ihren Katalogen, Prospekten und Preislisten stellen lediglich Beschreibungen, Kennzeichnungen oder Richtwerte dar, soweit sich aus der Auftragsbestätigung oder aus dem von beiden Parteien vereinbarten vertraglich vorgesehenen Zweck nicht etwas anderes ergibt. Geringfügige, unerhebliche Abweichungen gegenüber den Katalogen oder früher gelieferten Waren gelten nicht als Mängel.
- (4) Der Käufer hat selbst zu prüfen, ob die bei der Verkäuferin bestellte Ware sich für die von ihm beabsichtigten Verwendungszwecke eignet. Die nicht geeignete Ware gilt nur dann als mangelhaft, wenn die Verkäuferin dem Käufer die Eignung schriftlich bestätigt hat.
- (5) Die Abnutzung von Verschleißteilen im Rahmen einer verkehrsüblichen Benutzung stellt keinen Mangel dar.
- (6) Werden Montage, Einbau, Betriebs- oder Wartungsanweisungen der Verkäuferin nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgewechselt oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalspezifikationen entsprechen, bestehen Mängelansprüche nur dann, wenn der Käufer den Nachweis erbringt, dass der Mangel nicht hierdurch verursacht worden ist, sondern bereits bei Gefahrübergang vorlag.
- (7) Wurde die Ware noch nicht an einen Endverbraucher geliefert, verpflichten begründete und ordnungsgemäß gerügte Mängel die Verkäuferin nach ihrer Wahl, die Mängel durch Nachbesserung zu beseitigen oder den Liefergegenstand oder Teile davon neu zu liefern. Schlagene Nachlieferungen oder -besserungen fehl, so kann der Käufer nur Herabsetzung der Vergütung verlangen oder nach seiner Wahl vom Vertrag zurücktreten. Das Rücktrittsrecht und ein Anspruch auf Schadensersatz statt der ganzen Leistung bestehen nur, soweit der Mangel nicht unerheblich ist. Das Recht des Käufers, Schadensersatz geltend zu machen, richtet sich nach Abschnitt X.
- (8) Wurde die Ware bereits an einen Endverbraucher geliefert, ist der Käufer grundsätzlich nur berechtigt, jene Mängelansprüche gegenüber der Verkäuferin geltend zu machen, die sein Abnehmer ihm gegenüber geltend gemacht hat. Mängelansprüche können gegenüber der Verkäuferin nicht geltend gemacht werden, soweit die Ware aufgrund mit der Verkäuferin nicht abgestimmten Kulanzregelungen zurückgenommen wurde. Darüber hinaus ist der Käufer der Verkäuferin gegenüber zum Rücktritt nicht berechtigt, wenn er die Ware deswegen zurücknehmen musste, weil er seiner Pflicht zur Nacherfüllung nicht ordnungsgemäß nachgekommen ist, insbesondere weil er eine ihm gesetzte Frist zur Nacherfüllung fruchtlos hat verstreichen lassen. Der Käufer hat die Verkäuferin vorher unverzüglich schriftlich von dem Nacherfüllungsverlangen seines Abnehmers in Kenntnis zu setzen und ihr die beabsichtigte Art der Nacherfüllung sowie die ungefähren damit verbundenen Kosten mitzuteilen. Der Käufer ist gehalten, im Interesse der Verkäuferin die Summe der Aufwendungen im Sinne des § 439 Abs. 2 BGB so gering wie möglich zu halten und entsprechenden Vorschlägen der Verkäuferin, die eine günstigere Variante der Nacherfüllung vorsehen, nachzukommen.
- (10) Verletzt die Verkäuferin nicht leistungsbezogene Pflichten gem. § 241 Abs. 2 BGB, so steht dem Käufer ein Rücktrittsrecht und ein Anspruch auf Schadensersatz statt der Leistung dann zu, wenn dem Käufer das Festhalten am Vertrag nicht mehr zuzumuten ist.
- (11) Dann müsst Ihr leider warten, kich kann nicht Im Falle der Mängelbeseitigung ist die Verkäuferin verpflichtet, alle zum Zweck der Mängelbeseitigung erforderlichen Aufwendungen, insbesondere Transport-, Wege-, Arbeits- und Materialkosten zu tragen, sofern und soweit sie nicht darauf beruhen, dass die Kaufsache nach einem anderen Ort als dem Erfüllungsort verbracht wird.
- (12) Ansprüche wegen Mängeln verjähren innerhalb von 12 Monaten ab Ablieferung der Sache beim Käufer. Für Fälle des Vorsatzes oder der Fahrlässigkeit gilt Ziffer X.

IX. Software

Die Software der Verkäuferin ist nicht für den privaten Gebrauch bestimmt. Sie darf nur durch qualifiziertes Personal, das mit den Informationen der Verkäuferin in den Installations- und Warnhinweisen vertraut ist, installiert und/oder genutzt werden.

Eine fehlerhafte Installation, Bedienung und/oder Wartung der Software durch den Käufer beruhen, fallen diese nicht unter die Gewährleistungspflichten der Verkäuferin. Ebenso übernimmt die Verkäuferin keine Haftung für daraus resultierende Folgeschäden. Dies gilt insbesondere für etwaige, aus der fehlerhaften Software entstehende Schäden an der Software und/oder Folgeschäden an Maschinen, Anlagen oder anderen Produkten und Menschen.

Wenn und soweit Mängel an der Software auf einer Nichteinhaltung der Installations- und Warnhinweise der Verkäuferin und/oder auf einer fehlerhaften Bedienung und/oder Wartung der Software durch den Käufer beruhen, fallen diese nicht unter die Gewährleistungspflichten der Verkäuferin. Ebenso übernimmt die Verkäuferin keine Haftung für daraus resultierende Folgeschäden. Dies gilt insbesondere für etwaige, aus der fehlerhaften Software entstehende Schäden an der Software und/oder Folgeschäden an Maschinen, Anlagen oder anderen Produkten und Menschen.

X. Haftungsbeschränkung

- (1) Die Verkäuferin haftet unbeschränkt bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit, bei schuldhafter Verletzung von Leben, Körper, Gesundheit, bei Mängeln, die die Verkäuferin arglistig verschwiegen hat, oder bei der Abgabe einer Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie. Die Verkäuferin haftet ebenfalls unbeschränkt im Rahmen der Produkthaftung sowie im Rahmen anderer zwingender Haftungsvorschriften.
- (2) Bei schuldhafter Verletzung wesentlicher Vertragspflichten haftet die Verkäuferin auch bei einfacher Fahrlässigkeit, jedoch begrenzt auf den vertragstypischen, vernünftigerweise bei Vertragsabschluss vorhersehbarer Schaden. Wesentliche Vertragspflichten sind solche, bei deren Verletzung der Vertragszweck gefährdet wird, weil dem Käufer dadurch Rechte genommen oder solche Rechte beschränkt werden, die ihm von der Verkäuferin nach dem Vertragsinhalt und Vertragszweck gerade zu gewähren sind.

siehe nächste Seite

XI. Nutzungs- und Verwertungsrecht, Schutzrechte

(1) Soweit die Verkäuferin aufgrund einer Bestellung des Käufers nach dessen Anweisungen und Richtlinien Ware herstellt und an den Käufer liefert, haftet der Käufer der Verkäuferin im Rahmen seines Verschuldens für die Freiheit der in Auftrag gegebenen Lieferungen und Leistungen von Schutzrechten Dritter. Er stellt die Verkäuferin in diesem Umfang von allen entsprechenden Ansprüchen frei und hat ihr den entstandenen Schaden zu ersetzen.

(2) Soweit die Verkäuferin dem Käufer Werkzeuge, Entwürfe, Einbauvorschläge oder sonstige Zeichnungen und Unterlagen zusammen mit der Ware zur Verfügung stellt, behält sie sich hieran das Eigentum und alle Schutz- und Nutzungsrechte vor. Der Käufer ist nur zur Nutzung im Rahmen des Kaufvertrages berechtigt; er ist insbesondere nicht berechtigt, solche Gegenstände zu vervielfältigen oder sie Dritten zugänglich zu machen.

(3) Soweit es sich bei den Produkten um integrierte Software handelt, ist der Käufer zu deren Nutzung im vertraglich vereinbarten Umfang berechtigt. Die geistigen Eigentumsrechte an der Software sowie an eventuell mitgelieferten Handbüchern bleiben unberührt. Der Kunde darf die Software sowie die Handbücher nur im gesetzlich zwingend vorgesehenen Rahmen vervielfältigen oder Dritten zugänglich machen. Die §§ 69 a ff. Urhebergesetz (UrhG) bleiben unberührt. Die Verkäuferin übernimmt keine Gewährleistung und/oder Haftung für die Software, wenn und soweit diese vom Kunden geändert oder nicht ordnungsgemäß benutzt wird.

XII. Geheimhaltung

(1) Falls nicht ausdrücklich schriftlich anders vereinbart, gelten alle im Zusammenhang der Vertragsbeziehung vom Käufer erlangten Informationen als vertraulich.

(2) Die Geheimhaltungspflicht gilt nicht für Informationen, die der Partei, die die Informationen erhalten hat ("**empfangende Partei**") nachweislich bereits vor der Offenlegung bekannt waren, vorausgesetzt, dass die empfangende Partei dies der Partei, die die Informationen offengelegt hat ("**offenlegende Partei**") innerhalb eines Monats nach Empfang solcher Informationen mitteilt;

- die im Zeitpunkt ihrer Offenlegung gegenüber der empfangenden Partei bereits öffentlich bekannt oder zugänglich sind oder nach der Offenlegung öffentlich bekannt oder zugänglich werden, ohne dass dies auf einer Verletzung dieses Vertrages durch die empfangende Partei beruht;

- die die empfangende Partei von Dritten erlangt, vorausgesetzt, dass diese Informationen nicht Inhalt einer Vertraulichkeitsvereinbarung mit der offenlegenden Partei sind;

- deren Weitergabe an Dritte von der offenlegenden Partei vorher schriftlich gestattet worden ist; oder

- bezüglich derer die offenlegende Partei gesetzlich oder durch gerichtliche oder behördliche Anordnung zur Offenlegung verpflichtet ist.

(3) Die Verpflichtung zur Geheimhaltung gilt auch über die Beendigung des Vertragsverhältnisses hinaus.

XIII. Datenschutz

Die Verkäuferin wird alle im Zusammenhang mit der Vertragsabwicklung erhaltenen Daten über den Käufer unter Beachtung der Vorschriften des Bundesdatenschutzgesetzes für eigene Zwecke speichern und verarbeiten.

XIV. Teilwirksamkeit

Sollte eine Bestimmung in diesen Geschäftsbedingungen oder eine Bestimmung im Rahmen sonstiger Vereinbarungen unwirksam sein oder werden oder eine Lücke enthalten, so wird hiervon die Wirksamkeit aller sonstigen Bestimmungen oder Vereinbarungen nicht berührt. Zur Ausfüllung der Lücken gelten diejenigen wirksamen Regelungen als vereinbart, welche die Vertragspartner nach den wirtschaftlichen Zielsetzungen des Vertrages und dem Zweck dieser Allgemeinen Verkaufsbedingungen vereinbart hätten, wenn sie die Regelungslücke erkannt hätten.

XV. Gerichtsstand, Erfüllungsort

Ausschließlicher Gerichtsstand für alle sich aus oder im Zusammenhang mit diesen Geschäftsbedingungen ergebenden Streitigkeiten (einschließlich solcher über deliktsrechtliche Ansprüche) zwischen den Parteien für die kein anderer, ausschließlicher Gerichtsstand besteht, ist Bielefeld. Die Verkäuferin ist jedoch berechtigt, den Käufer auch an seinem Geschäftssitz zu verklagen.

Sofern sich aus der Auftragsbestätigung nichts anderes ergibt, ist Erfüllungsort der Geschäftssitz der Zweigniederlassung der Verkäuferin, die die jeweilige Lieferung ausführt.

XVI. Anwendbares Recht

Für die Geschäftsbedingungen und die gesamten Rechtsbeziehungen zwischen dem Käufer und der Verkäuferin gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen vom 11. April 1980 über den internationalen Warenkauf ("CISG") findet keine Anwendung.